PRO PRESS

« La seule chose que l'Angleterre ait à craindre, ici-bas, c'est de voir la France devenir une puissance maritime, commerciale et coloniale. »
(Lord CHATHAM : 1762)

Paris-soir

Numéro 86 ✱ 37, rue du Louvre, Paris (2e)

DIMANCHE 15 SEPTEMBRE 1940

ABONNEMENTS	3 m.	6 m.	un an
France-Colonies ..	40	77	150
Etranger Tarif A.	80	155	300
Etranger Tarif B.	120	235	460

TELEPHONE PERMANENT
TURbigo 52.00
TURbigo 53.00
TURbigo 96.80
TURbigo 97.80
GUTenberg 94.00
35 lignes groupées

37, rue du Louvre PARIS (2e)
Adr télégraphique PARISOIR PARIS

SIXIÈME ÉDITION
50 cent.

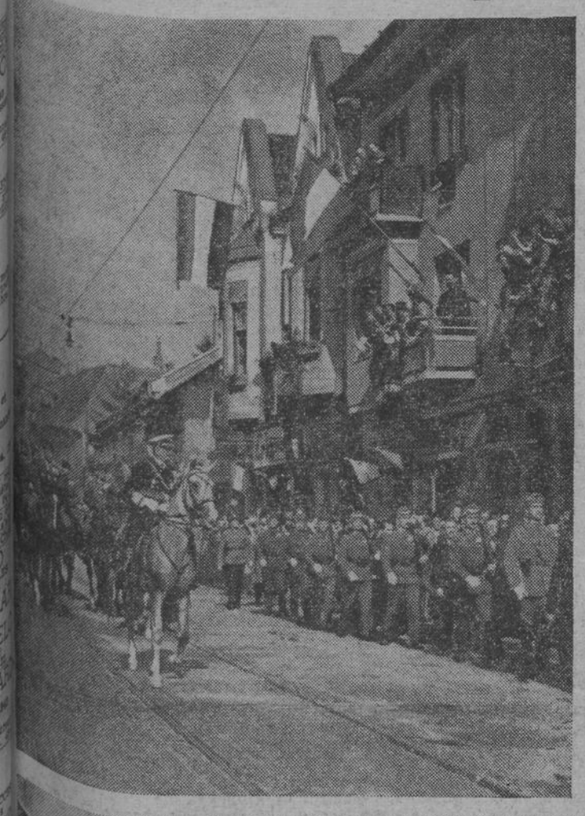
L'Espagne de Franco resserre ses liens avec Berlin

MADRID, 14 Septembre.

Dans les milieux autorisés espagnols on estime que M. Serrano Suner, ministre de l'Intérieur d'Espagne, sera reçu par le Führer et par M. von Ribbentrop. A Madrid on attribue une importance particulière au voyage de M. Suner, étant donné le moment historique exceptionnel où il s'effectue.

(Radio Rome.)

L'entrée des troupes hongroises en TRANSYLVANIE



Ci-contre : Le régent Horthy, à la tête de ses troupes, fait son entrée dans Grosswardein (Nagyvarad).

Ci-dessous : L'entrée des troupes hongroises dans Grosswardein.

(Exclusivité « Paris-soir ».)

LA CÉRÉMONIE OFFICIELLE DE L'ANNEXION AURA LIEU DEMAIN A KLAUSENBURG

BUDAPEST, 14 Septembre.

L'occupation de la Transylvanie du Nord est terminée. Demain dimanche aura lieu, à Klausenburg (Kolozsvar), capitale de la Transylvanie, la cérémonie officielle de l'annexion, en présence de l'amiral Horthy, régent de Hongrie.

(Radio Rome.)

Communiqué allemand

Un sous-marin coule six navires marchands ennemis armés jaugeant 36.000 tonnes. — Les pirates de l'air britanniques attaquent à nouveau des quartiers d'habitation et un village. — Installations industrielles, installations de ports et de docks à Londres, Liverpool et autres endroits attaqués avec succès. — Des ports britanniques sont minés de nouveau. — Nos batteries côtières mettent en fuite des unités navales ennemies légères à la hauteur de Boulogne.

BERLIN, 13 Septembre.

Le Haut Commandement de l'Armée allemande communique :

Un sous-marin a coulé six navires marchands ennemis armés jaugeant 27.600 tonnes, et parmi eux un vapeur de 7.000 tonnes déjà signalé précédemment.

Des avions britanniques qui, pendant la nuit, ont fait incursion dans le Nord et l'Ouest de l'Allemagne n'ont pas réussi à atteindre leurs buts. Quelques bombes jetées sur des quartiers d'habitation et un village n'ont causé que des dégâts minimes.

Au cours d'une reconnaissance de nos avions au-dessus de la Manche du Sud, des bombes ont été lancées sur des installations industrielles à Londres, Bexleyheath, Banbury et d'autres endroits. Au sud-ouest de l'île de Man, on a réussi à endommager sérieusement un navire marchand de 8.000 tonnes.

Dans la nuit du 13 septembre, des avions de combat ont de nouveau arrosé de bombes les installations des ports et docks de Londres et Liverpool et occasionné de nouveaux incendies et des explosions.

Des ports britanniques ont été à nouveau minés.

Un avion ennemi a été abattu, un de nos appareils est porté manquant.

Dans la nuit du 12 au 13 septembre, de légères unités navales ennemies ont tenté de prendre sous leur feu le port de Boulogne. L'adversaire a été chassé par le tir de nos batteries côtières, sans avoir pu causer de dégâts.

UNE CONFÉRENCE hungaro-roumaine à Budapest

La délégation roumaine va régler les questions encore en suspens entre la Roumanie et la Hongrie, ce à la suite de la sentence arbitrale de Vienne. Elle prévoit une durée de huit à dix jours pour les négociations.

A l'ordre du jour est inscrite la situation religieuse du groupe de la population roumaine attribuée à la Hongrie. La Roumanie demandera l'agrément de deux archevêques, l'un pour les catholiques, l'autre pour les orthodoxes. Les catholiques se chiffrent à un million environ de Roumains et les orthodoxes à quelque trente mille.

Les questions des écoles, de la vie sociale et la fusion économique sont également à débattre.

On est d'avis, dans les milieux roumains, que les négociations de Budapest seront de la plus haute importance pour les relations futures entre la Roumanie et la Bulgarie.

Léon BLUM a-t-il vraiment été arrêté ?

En tout cas, c'est à M. Xavier Vallat que le pays doit que cet ex-« Premier » juif et franc-maçon n'ait pu fuir en Amérique du Sud.

Que devient M. Léon Blum qui régna de trop longs mois sur la France, pour le malheur du pays ?

Aurait-il été vraiment arrêté en vue de comparaître, lui aussi, devant la Cour de Riom, comme ce serait justice, car s'il est un politicien qui a sa part, sa grande part de responsabilité dans la défaite, c'est bien ce juif 100 % ?

Et son ex-lieutenant, M. Moch, dit « le cousin Jules », aurait-il été prié de lui tenir compagnie et de partager sa détention ?

Le bruit, paraît-il, en court à Vichy, mais aucune confirmation n'en a été encore donnée. Ce qui est certain, c'est que la France doit à M. Xavier Vallat que M. Léon Blum n'ait pu mettre l'Atlantique entre sa précieuse personne et les Français qu'il a conduits au bord de l'abîme.

Le fait vaut d'être conté car la relation en fut alors censurée. Il se passe dans la première semaine de juin, alors que la pression allemande s'accentue vers la capitale. Le groupe des députés anciens combattants est réuni au Palais-Bourbon. M. Xavier Vallat, qui le préside, met ses collègues au courant de la nouvelle qu'il vient d'apprendre au Quai d'Orsay. M. Blum a demandé la délivrance d'un passeport diplomatique à destination de Rio-de-Janeiro.

(Voir la suite en troisième page)

CONTRE LES VOLEURS DE VÉLOS...

Les garages de bicyclettes sont créés

(Voir l'article en troisième page)

LA RÉPUBLIQUE CONTINUE

Jamais M. Pierre Laval n'a annoncé son décès...

Marianne a-t-elle failli mourir dans sa soixante-cinquième année ?

On aurait pu le croire — ou le craindre — à s'en référer à un article publié par le journal liégeois « La Légion » de son envoyé spécial à Vichy. Ce dernier a eu un entretien avec M. Pierre Laval, et à une question posée par lui : « La France est-elle encore une république ? » il a placé dans la bouche du vice-président du Conseil cette réponse au moins surprenante dans sa forme... formelle : « La république a cessé d'exister. »

Ainsi, sans qu'ils s'en doutent le moins du monde et sans qu'on les en ait prévenus, les Français ne seraient plus en république, et « Elle » serait morte de la défaite après en être née.

Une nouvelle si étonnante réclamait une confirmation. Et c'est un démenti catégorique qui vient de nous être communiqué.

Jamais M. Pierre Laval n'a tenu un pareil propos. Il n'a jamais même donné d'interview au dit journaliste belge, vraiment très imaginatif.

Donc, la république continue. On s'en doutait, d'ailleurs...

Nous aurons des huîtres...

et elles ne coûteront pas plus cher que l'an dernier

Nous voici en septembre.

— Euh... oui ; et après ?

— Après ? Mais voyons, les mois en « R » ? les huîtres ?

Ne voyez dans cet encouragement... alimentaire nulle excessive légèreté. Sachez seulement que les huîtres sont un des rares produits qui n'aient pas augmenté depuis la guerre. C'est tout à fait encourageant, n'est-ce pas ?

Evidemment, il y a un petit « mais » ; celui du transport. Il est en voie, nous dit-on à la S.N.C.F., d'être résolu : un train sera, chaque jour, mis à la disposition des ostréiculteurs en gare de Quimperlé ; un train qui, partant chaque soir à 20 h. 30, arrive à Paris à 14 heures. Ce n'est pas sans doute un voyage d'une excessive rapidité, mais c'est mieux que rien...

(Voir la suite en troisième page)

ADIEU... la valse des prix

Mais le Parquet sévit cependant contre les majorations illicites

Le Comité de surveillance des prix a fixé les cours maxima de certaines denrées : le beurre charentais, à 18 fr. 50 ; le beurre fermier, 17 fr. 75 et 16 fr. 75 ; le gruyère, 13 fr. 75 ; l'œuf coque, 1 fr. 50 ; l'œuf frais, 1 fr. 40 ; lapin, 14 fr. 50.

Ceci n'empêche que quarante dossiers ont été transmis au parquet pour majoration de prix... au cours de la semaine dernière.

UN GRAND PROBLÈME SOCIAL (1)

GUERRE AUX BAS-FONDS !

A la terrasse d'un café, tout en caressant son chien, « Paulo le Boxeur » m'a fait sa confession... *(Photo Paris-soir.)*

D'un geste instinctif, il ramena son chapeau sur le front, presque à hauteur des yeux.

Puis il huma son café, tira une épaisse fumée de sa cigarette, croisa les jambes et, de nouveau calé au fond du fauteuil d'osier, il promena le même regard indifférent sur les gens et les choses de la rue.

Je connaissais « Paulo le Boxeur » de longue date. Homme du milieu toujours redoutable, il était un des « caïds » incontestés de la traite des blanches et des stupéfiants.

« Paulo le Boxeur » me donnait son estime. Cette estime née d'une nuit mauvaise où une curiosité toute professionnelle m'avait fourvoyé en un certain endroit dans lequel, il était bien évident, je n'avais rien à faire. Il m'en avait tiré non sans quelque difficulté.

Et pourquoi mon regard insistait-il tellement sur cette boutonnière de sa veste où très discrètement deux rubans falsifiaient tache : médaille militaire et croix de guerre ?

Un héros ? Je savais que l'homme, à l'occasion, pouvait l'être.

La tourmente est passée et le vice, sous toutes ses formes, a fait sa triste réapparition, s'affiche grandissant au cœur de la capitale.

Il faut agir — et vite ! — débarrasser Paris de ces « mauvais garçons », qu'une littérature fâcheuse mit jadis en vedette mais que la société nouvelle rejette avec dégoût.

par Max ROUSSEL.

Une demande ahurissante

D'abord, « Paulo le Boxeur » demeura un long moment silencieux. Puis, sans même détourner la tête, avec son même regard indifférent fixé sur les gens et les choses, il me fit brutalement la demande ahurissante :

(Voir la suite en troisième page)

Les Londoniens cherchent un refuge en Irlande

ON REDOUTE DES ÉPIDÉMIES

Winston Churchill, accompagné d'un général anglais, inspectant la ligne Churchill sur la côte anglaise. *(Photo Fulgur.)*

(Voir nos dépêches en 3e page.)

Demain, le Grand Prix... OUI, MAIS SUR L'HIPPODROME DE HOPPEGARTEN

car la saison des courses bat son plein en Allemagne

(Voir en troisième page)

UNE ÉPIDÉMIE DE TYPHUS éclate à Tokio

TOKIO, 14 Septembre.

Dans un quartier situé à l'est de Tokio, une épidémie de typhus s'est déclarée. Le quartier a été fermé pour le restant de la ville. On annonce que la maladie du sommeil atteint également des proportions inquiétantes à Tokio. Depuis le début de septembre, on a constaté quatre-vingt-dix cas, dont trente-deux eurent des suites mortelles.

Communiqué italien

Un sous-marin italien coule 18.000 tonnes dans l'Atlantique. — Succès continu de nos formations d'avions en Afrique du Nord et en Afrique orientale

ROME, 13 Septembre.

Le communiqué italien est libellé comme suit :

Un de nos sous-marins, rentré à sa base, annonce le torpillage d'un bateau-citerne de 10.000 tonnes et d'un bateau de transport lourdement chargé, de 8.000 tonnes.

En Afrique du Nord les attaques diurnes et nocturnes contre les positions ennemies, parcs de camions et d'autres points stratégiques à la côte égyptienne ont été continuées par notre armée de l'air. Un dépôt d'essence a été incendié. Un grand nombre de camions et chars blindés ont été à plusieurs reprises touchés et détruits.

En Afrique orientale, nos formations d'avions ont attaqué avec succès un camp de tentes et de baraquements à proximité d'Abiq, au Soudan, et une colonne de vingt camions ennemis dans la région de El Katulo (Kénya).

Quatre attaques aériennes ennemies ont été effectuées sur Massaoua : un pavillon a été endommagé. Au cours d'une autre attaque aérienne, dirigée contre Assab, un hôpital, une cuisine d'hôpital et des habitations au centre de la localité ont été détruits. Six personnes parmi la population italienne et indigène ont été tuées, une autre a été blessée. Les dégâts de bombardements à Asmara et Goura sont minimes. Les aérodromes de Gimma et Sciasciamanna ont été bombardés. Les dégâts sont sans importance. Neuf personnes ont été blessées. Un avion ennemi a été abattu par nos avions de chasse, deux autres ont été descendus selon toute vraisemblance.

Un concert militaire à Charenton

La musique de la kommandantur de Paris, sous la direction du chef d'orchestre Klamberg, donnera dimanche 15 septembre, de 17 à 18 heures ; un concert public à Charenton.

LES TOUT-PETITS

Au cours d'une préface à son admirable roman, Edmond About nous dit comment il eut l'idée d'écrire « L'Homme à l'oreille cassée ».

Un naturaliste habitait sous les toits, sans doute pour être plus près de la nature. Une gouttière passait devant sa fenêtre. Un jour, il remarqua, sur l'eau de la gouttière, les évolutions d'un curieux insecte. Il prit sa loupe et constata que l'insecte était muni, à sa partie inférieure, d'une roue mobile inhérente à sa constitution; ainsi il manœuvrait sur l'eau comme plus tard manœuvrèrent sur terre les cyclistes et sur mer les hydravions. Le naturaliste cueillit l'insecte et le mit à sécher entre deux pages d'un livre. Quelques années plus tard, n'y pensant plus et se trouvant à sa fenêtre, il ouvrit le livre; l'insecte desséché tomba dans l'eau de la gouttière et aussitôt recommença ses évolutions aquatiques comme si rien ne s'était passé dans l'intervalle ; ses études littéraires n'avaient aucunement porté atteinte à son agilité sportive. Le naturaliste se frotta les yeux, recommença l'expérience, donna un nom scientifique à l'insecte et fit un rapport à l'Académie des sciences. Une discussion passionnée s'ensuivit dans le monde savant... Quelqu'un mit le naturaliste au défi de montrer l'insecte. Le naturaliste en fut fort empêché, pour la même raison qui empêcha toujours Edmond About de produire le colonel Fougeras dans les salons parisiens.

◇◇◇

Si je vous rappelle cette vieille histoire, ça n'est pas pour vous démontrer la supériorité des microbes sur les bipèdes, supériours on ce sens qu'ils bénéficient d'une modeste immortalité (modeste en ce sens qu'elle est inconsciente).

C'est pour vous faire voir que tout tourne en rond : les mondes dans les espaces intersidéraux ; et, sur notre terre réprouvée, les arts, la science et la littérature.

En effet, enlevant aujourd'hui la bande d'une revue scientifique qui arriva à mon domicile à la fin du mois de mai dernier (depuis trois mois, je n'en avais pas eu la curiosité, pour des raisons que vous comprenez), j'y trouve une curieuse communication faite par un savant qui, du même coup, se révèle comme un fervent collectionneur.

M. Galisse a trouvé, dans des papiers du quinzième et du dix-septième siècle, des microbes plusieurs fois centenaires qui ont résisté non seulement à plusieurs révolutions mais à une température initiale de 120 degrés en autoclave... Nous devons croire aussi que M. Galisse a effectivement repéré dans de vieux manuscrits chinois de vénérables micro-organismes macrobites, témoins des débuts de la dynastie mandchoue.

Donc, tout journal est vivant ; tout livre est une ménagerie. Si vous avez quelque souci de votre santé, ne risquez pas la contagion en lisant des bouquins d'occasion.

◇◇◇

Considérons la chose d'un peu plus haut : les colonies microbiennes ont donc les mêmes destinées que les races humaines, toutes proportions gardées quant à la longévité et aux dimensions, contingences fort relatives d'ailleurs. (Sommes-nous autre chose que des microbes au regard des habitants de Sirius ?)

Chaque microbe suit ses goûts et exerce son métier.

Les uns, épris de gloire, se livrent dans le corps humain à d'étranges combats. Lorsque les phagocytes ont succombé sous le nombre, j'imagine que les pneumocoques, ayant occupé le sommet d'un poumon, célèbrent la vaillance de leurs fidèles alliés, les entérocoques et les streptocoques.

D'autres font du sport comme l'insecte d'About, dansant dans un rais lumineux ou patinant sur l'eau des gouttières.

D'autres, enfin, se réfugient dans les vieux livres, et ont l'existence illimitée acquise aux bibliophiles, aux bibliothécaires, à tous ceux qui cultivent des vices choisis et de sages passions.

Sans pénétrer dans les voies inexplorées de la métaphysique microbienne, ne peut-on associer à l'observation de ces existences infimes une idée surnaturelle de récompense et de châtiment ?

N'ont-ils jamais rien fait de bien, ces êtres animés, ces élus qui sont admis pour l'éternité à prendre leur retraite dans un livre d'Anatole France ?

N'ont-ils rien fait de mal, ces vibrions réprouvés, emprisonnés pour plusieurs siècles, en punition de méfaits obscurs, dans quelque roman de M. Henry Bordeaux ?

Jean CHATEL.

LES SPECTACLES

Ginette Wander
qui fait actuellement un très beau tour de chant au Cabaret Fémina.

EN COULISSES

— Ce soir, à 19 h. 15, à bureaux ouverts, première représentation de la super revue « Amour de Paris », production d'Henri Varna.

— *PETIT CASINO*, le café-concert de Paris, 12, Bd Montmartre. T. Prov. 72-00. Chant, danse, attraction et 12 nos vedettes. Du mardi au vendredi, apéritif-concert 15 h. 30. Lundi et samedi mat. 15 h. 30. Faut. 5 fr. Lundi et samedi mat. 15 h. Faut. 6 et 8 fr. Dimanche 2 mat. 1re à 14 h., 2e à 16 h. 30. Faut. 8 10 fr. Tous les jours soirée 19 h. 15. Faut. 6 et 8 fr. Samedi soirée et dimanche matinées et soirée. Faut. 8 et 10 fr. On loue par téléphone et au bureau. Samedi soirée. Dimanche 1re mat. et soirée.

— La première du nouveau spectacle du Lido a obtenu hier soir un très grand succès. La distribution de *...Et voilà Paris* compte soixante artistes, dont dix vedettes. Les danses, réglées par M. Skibine, sont exécutées par les plus beaux mannequins de Paris.

DEMAIN, SALLE PLEYEL

C'est demain dimanche soir, à 17 heures, qu'a lieu à la Salle Pleyel le « Grand Gala d'entraide » des « Jeunes au Travail ».

La grande vedette de la chanson, Lys Gauty, a donné son concours, et auprès d'elle les noms seuls de Guy Berry, Jacqueline Claude, les frères Isola, Irène de Trébert et son ballet, Little Walter, Ginette Catriens, Josselin, Nadia Tagrine, José Torres, Mori Totti, les Domergue, Johnny Hess et l'orchestre Lucien-Marie Aube, du théâtre Pigalle composent le plus sélectionné programme que l'on puisse actuellement présenter à Paris.

PLEYEL DIMANCHE 22 SEPTEMBRE à 17 h. 15
BORCHARD

THEATRES

OPÉRA-COMIQUE
Dimanche 15 septembre à 14 h.
Le Bon Roi Dagobert
Mus. de M. Marcel S. Rousseau

AU PALAIS-ROYAL
Dimanche mat. 15 h. - Semaine soir. 19 h.
La Merveilleuse Journée
MAURICET
et D. Grey, Faivre, Darfeuil, Roquevert
Orch. Balc. 26-16 - 2e Balc. 10 - Foyer 5.

FOLIES-BERGERE
LA REVUE
TOUS AUX FOLIES
Samedi et dimanche : Matinées
Places depuis 25 francs
Promenoir : 15 fr.

TH. MICHEL
HUGUETTE DUFLOS — JANY HOLT
JE VIVRAI UN GRAND AMOUR
de Stève Passeur
R. DUCHESNE — L. SALOU
Soirée 19 h.

THEATRE de L'ŒUVRE
55, rue de Clichy
tous les soirs de 7 h. à 9 h. 30
JULIETTE
matinée dimanche 3 heures
Mercredi 18 sept. de 3 à 5 h.
La Danse populaire espagnole
par
Nana de Herrera
Au piano RAFAEL ARROYO

FORMIDABLE SPECTACLE
PLEYEL
Grand Gala d'Entr'aide
des « *Jeunes, au Travail !* »
Dimanche 15 septembre 1940 à 17 h.
(par ordre alphabétique)
Guy BERRY — Jacqueline CLAUDE — Ginette CATRIENS — Les DOMERGUE — Lys GAUTY — Johnny Hess — Frères ISOLA — JOSSELYN — Nadia TAGRINE — José TORRES — MORRI TOTTI — Irène de TREBERT et son ballet — Little WALTER — Orch. Lucien-Marie AUBE

CONCERTS PASDELOUP
Dim. 15 sept. 17 h.45 - Salle Gaveau
Lalo : Le Roi d'Ys, ouv. - Fauré : Pélléas. - Ravel : Daphnis et Chloé. - Wagner : Lohengrin, prél.; Tristan, prél. et mort; Maîtres Chanteurs, ouv.
Chef d'orch. Philippe GAUBERT

THEATRE de la MADELEINE
Ce soir à 19 h. et demain en matinée à 15 h. et en soirée à 19 h.: FLORENCE, comédie en 3 actes de SACHA GUITRY, jouée par l'AUTEUR et ELVIRE POPESCO, avec GENEVIEVE GUITRY.
En 2e partie « LE ROI LOUIS XI », tableau en vers de SACHA GUITRY, avec l'AUTEUR dans le rôle de Louis XI.

TH. des AMBASSADEURS
NOUS ne SOMMES pas MARIÉS
Dimanche, matinée 15 h.

SALLE PLEYEL AUJOURD. MAT. 14 h.30
BALLET RUSSE
av. le GRAND ORCHESTRE M. INFANTE
Px 8-40 f. Ce soir rel. Dem.M.14.30 S.19.30

ALLO... ALLO...
Où passer quelques moments agréables ? A l'Alhambra où vous trouverez de la jeunesse et de l'entrain dans la 2e version de la revue Rose d'Amour.
Vous y applaudirez Aimée Fontenay, Frank Pichel, E. Arnaud, Louis Barrisson, Yves Rozec, Dadol, Gaby Houet, Maryse Dorval, Marc Francis, Adelis, le petit Chevalier, les 14 Ballerines de l'Alhambra, et vous assisterez au match-exhibition de boxe :
YOUNG PEREZ, champion du monde, contre le champion du Critérium JAN FRANCIS.
Alhambra, Métro République. Obe. 57-50. Sem. : mat. 15 h. Soir, 19 h. 15. Sam. dim. permanent de 14 h. à 21 h. 50.
La fin du spectacle permet toutes les communications au métro.
Matinée : 15 h. Soirée : 19 h. 15.

!! VENEZ VOIR !!
LE SUCCES TRIOMPHAL
au
THÉATRE de la RENAISSANCE
GRETL VERNON
LE MERVEILLEUX ROSSIGNOL
LUCIEN DORVAL
MAX MARTEL
et
10 attractions sensationnelles
Places de 5 à 30 fr.
Seul à Paris ; Garages de bicyclettes
Tous les jours : Mat. 15 h. Soir. 19 h. 15
LOCATION : TEL. BOT. 18-50

PLEYEL (Salle Chopin) Tous les jours 16 h. 30
Venez entendre les meilleurs chanteurs
Jury présidé par M. Georges THILL
G. COURLY - J. FRIGARD - PAIDASSI
La danseuse NELLY LANOVA
B. ALEXANDRE-GEORGES
Orchestre Jehan CHARPENTIER

CE SOIR à 19 h. 15
REOUVERTURE
CASINO de PARIS
LA SUPER REVUE
AMOURS DE PARIS
Soir. 19 h 15 Mat. Sam. Dim. 15 h

CONCERT MAYOL
Triomphe inouï !
de la nouvelle SUPER-REVUE
« *TOUJOURS PARIS* »
Tous les jours 2 représentations
à 17 h. et 19 h. 45

THEATRE PIGALLE
VENEZ SAMEDI EN MATINEE
APPLAUDIR NOTRE MERVEILLEUX PROGRAMME
DANS LA PLUS BELLE SALLE
PRIX RÉDUIT : 6 Francs
pour les lecteurs de « Paris-soir » *porteurs de ce bon*
MUSIC-HALL

PROGRAMMES

Opéra. 18 heures. Marouf.
A.B.C. 15 h.-19 h. Les Marjane.
Alhambra.Obe57-50.Mat.Ve.M.15 h.,S.19 h.15
Ambassadeurs 19 h. Nous ne sommes p. mariés.
Cas. de Paris. La gde rev., Amours de Paris.
Concert Mayol. 17 h., 19 h. 45. Toujours Paris.
Concert-Pacha Soir. 20 h. M. Trébor. S. Max
Européen. 15 h., 19h.30. Chantons Paris, rev.
Fol.-Bellev. M.S. Max-Trébor. J.Dave. 10 Nos
Folies-Bergère La Revue. Mat. sam. dim
Gaîté-Montp. M.S.Fréhel, René L. G.Roger,etc.
L'Œuvre. 55 rue Clichy. 19 h., Juliette.
Mad. Ve. La Revue 19 h. Sam., Dim. 15-19 h
Palais-Royal. La merveill. journée. 19 h.
Petit Casino. Ts les j. 15 h.-19 h. 15, Firzel.
Pleyel Chopin. 16 h.30, mus.chant.danse 10 f.
Th.Ch. de Rochefort.15.19 h.15.Les Fem.Sav.
Th.-des-2-Anes.M.15 h. S.20 h.Paris je t'aime
Th. de l'Etoile.Etoiles aux Nues.15 h.19 h. 30
Th.Madeleine.19 h.Flor.,L.XI (S.Guit.Elv.Pop.)
Th.-Michel. Je vivrai un grand amour 19 h
Th.-Pigalle. 15 h.-19 h. 30 Spect. parisien
Théât.-Renaiss.Gretl Vernon.M.15 h.S.19 h.15

ANNIE ALBRET
7, rue Sainte-Anne
A partir de 17 heures, LA REVUE
ART et FROUFROUS

PROGRAMMES

Amiral (4, r. Arsène-Houssaye). Attractions
Annie Albret, 7,r.Ste-Anne, Cab. 5ét, 20h22h.
Athenien, 16, rue de Monceau. 16 à 22 h.
Badinage. (1, r. Balzac, Chps.-Elysées) Cab.
Boîte à Sardines. 4, rue de Balzac.
Chez Léo Marjane. (M.-Cristo),8,r.Fromentin.
Chez Elle (16, r. Volney). Lucienne Boyer.
Csardas, 3, r. Godot-de-Mauroy. Opé. 96-96
Don-Juan (11, r. Fromentin). Dîners-Attract
Fémina. 167, r. Montmartre. Fémina en folie
Gipsy's. 20, r. Cujas Od.69-22. Cabar.-Attr
Grand Jeu, (58, r. Pigalle). Tél Tri. : 68.00
J. Stick chante. 70, rue de Ponthieu.
L'Aiglon, 11, rue de Berri. Guy Berry
La Villa. Danton 64-85. Orchestre tzigane.
Le Lido (Elys.11-61). Et voilà Paris.
Le Melody's. 26, r. Fontaine. 18 à 22 h. Cabar
L'Impératrice. Chez Le Doyen. Anj. 46-30.
Luna-Park. Attractions. 16 à 22 heures
Mikado, 55 Bd Rochechouart, dîn. attractions.
Mimi Pinson, 79, Ch.-Elys. Cab. Dîn., Spect
Monseigneur (94, r. Amsterdam). Dîn. Attract
Night-Club (Elys.63-12). Dîners-Spectacles.
Noy's, 6, r. Faustin-Hélie (Muette). Dîn.-Attr
Paradise. Tri 06-37 16, r. Fontaine. La Revue
Poisson d'Or (24, rue Vavin). Dîn. spect.
Robinson-Moulin-Rouge (pl. Blanche). Cabar
Schubert (134, Bd Montparnasse). Musik.
Sirocco. 15, r. Arc-Triomphe. Etoi.43-52
Taverne Olympia-cabaret 16 à 22 heures.
Vénus (124,Bd Montparnasse). Revue.

UNE NUIT dans la Palmeraie

☆

NOUVELLE INÉDITE
par Jean-José FRAPPA

Illustrations d'ERGES

N° 2

(*Suite*)

PENSAIT-ELLE à cela quand elle restait en arrière à musarder devant les échoppes ? Je ne pouvais m'en rendre compte, car si, parfois, son regard, quand il rencontrait le mien, semblait me prier d'excuser les balourdises de son mari, jamais elle ne disait un mot susceptible de me révéler sa pensée intime.

A Jérusalem, l'abîme se creusa de plus en plus. Pendant que Mme Foras et moi, sans nous être concertés, nous courions nous réfugier dans l'ombre rafraîchissante de la poétique mosquée d'Omar, nos compagnons firent l'acquisition d'une masse de statuettes, genre

Nous restâmes, Mme Foras et moi, un long moment immobiles...

rue Saint-Sulpice, à faire frémir d'horreur.

Enfin, après un embarquement mouvementé à Jaffa et une nuit en mer, nous arrivâmes à Port-Saïd.

◇◇◇

L'Egypte !... Ah ! mon vieux, quel adorable pays ! Je n'y suis resté que trois nuits et deux jours, mais je n'oublierai jamais son enchantement, la magie de sa lumière. Au surplus, je ne tarderai pas à y retourner, car je lui dois le bonheur de ma vie.

A présent, laisse-moi te parler de Lucie, puisqu'en fin de compte, et tu dois t'en douter, c'est d'elle dont il va être question. Comment te la décrire ? Elle a vingt ans ; elle est aussi blonde que Jeanne est brune ; ses traits sont peut-être moins réguliers que ceux de Mlle Brondel, mais son visage est infiniment plus expressif, plus vivant, plus spirituel ; il reflète l'intelligence. Elle a un petit nez mutin, des yeux malicieux, une bouche exquise qui rit sans cesse. Mince, élancée, merveilleusement faite, sportive, élégante, Lucie est un être d'élection...

« Un être d'élection que tu as élu », vas-tu dire ?

Parfaitement, mais pas du tout comme tu peux le penser, car, jusqu'au moment de notre voyage où nous voici, je t'en donne ma parole d'honneur, il n'y avait pas eu, entre nous, le plus petit flirt. Je n'avais aucune arrière-pensée et Lucie encore moins que moi. Je ne l'aimais pas ou, plutôt, je n'avais pas encore eu le temps de me demander si je l'aimais. Elle devait, on le sentait bien, une déception profonde du mari qu'elle venait de se donner, mais ce n'était encore qu'un malaise moral imprécis. En un mot, ni elle ni moi ne pouvions, à aucun moment, prémédité d'une façon quelconque, ce qui est arrivé. Et ce qui est arrivé ne serait jamais arrivé, probablement, si les événements ne s'étaient pas arrangés pour que ce qui est arrivé arrivât. Tu me suis ?... Pas à fait ?... Ça ne fait rien. Tu le seras bientôt tout savoir.

◇◇◇

Les membres de la croisière partaient, dès leur débarquement, par train pour le Caire.

Quant aux Brondel, aux Foras et à moi, profitant d'une faculté qui nous était donnée, nous avions décidé de passer quelques heures à Port-Saïd où l'on avait signalé à ces dames d'intéressantes occasions chez les bijoutiers arabes de la ville indigène. Nous devions donc partir, vers la fin de la journée, dans une confortable automobile pour être au Caire entre 10 et 11 heures du soir.

Ainsi fut fait. Après avoir visité toute la journée de magasins en échoppes, nous nous installâmes, moi, trois femmes au fond, Brondel et Foras sur les strapontins et mes valises à l'avant, dans une superbe Packard. Nos valises ayant été solidement amarrées à l'arrière, nous partîmes sur le coup de sept heures. La nuit leur était tombée, le jour se prolongeait dans une luminosité très douce, tout le monde était d'excellente humeur et cette promenade s'annonçait on ne peut mieux.

Nous primes d'abord la route qui va de Port-Saïd à Ismaïlia et longe le canal de Suez sur une centaine de kilomètres environ. Le moteur tournait rond et nous marchions à bonne allure, voyant passer parfois, dans l'ombre qui commençait à tomber, les cargos retournant vers l'Europe et l'avant desquels brillaient les feux projecteurs imposés pour la traversée du canal.

Tout allait bien et, déjà, Brondel commençait à tirer les paniers à provisions, lorsque... Pan !... Evidemment du pneu arrière droit.

Tout le monde descend sur la route.

— Ça commence bien, murmure Foras.

— Magnifique, s'écrie Lucie, on va pouvoir dîner au bord de l'eau, et elle court s'asseoir sur la berge vers laquelle les autres la suivent en grognant.

Le chauffeur change sa roue rapidement, sous les regards intéressés de deux soldats égyptiens qui, le fusil en bandoulière, montent la garde distraite sur cette rive de large voie maritime. Un quart d'heure après, on peut repartir, les Brondel et Foras se hâtent, car Lucie est navrée. On était si bien, et la lumière est si belle ! Le soleil qui plonge au loin dans la mer éclaire de rayons frisants un ciel rouge pâle, presque rose, l'eau qui les berce en ses remous et le sable roux de l'immense solitude de la côte d'Asie. Lucie prolonge ainsi qu'elle peut cet arrêt involontaire, mais son mari se fâche ; il veut absolument à être au Caire à deux heures du soir ! Pourquoi ?... Pour rien, simplement parce que c'était l'heure qui a été fixée et qu'il est de la ponctualité dans la vie.

(*A suivre.*)

CHEZ MIMI PINSON 79, Ch.-Elysées. SA REVUE • SON CABARET • SES DINERS

MONSEIGNEUR
94, rue d'Amsterdam (Place Clichy)
GRAND PROGRAMME ARTISTIQUE
ORCHESTRE TZIGANE
TRI. 25-35

LA BOULE BLANCHE
CABARET-MUSIC-HALL
33, rue Vavin
MATINEE samedi 15 h.
SOIREE dimanche tous les jours 19 h. 30

TOUS LES JOURS MIKADO
55, boulevard Rochechouart
BRASSERIE, RESTAURANT, CABARET DANCING, ATTRACTIONS
Deux orch. : célèbre jazz-tango Pesenti Petitchenko et ses balalaïkistes
Directeur artistique M. Bonafé de l'Opéra

tous les soirs au
PAVILLON de L'ÉLYSÉE
EX-LANGER - CHAMPS-ELYSEES
ANJOU 85-10
DINERS-SPECTACLE
déjeuners d'affaires

ATHENIEN
16, rue Monceau (Coin boulev. Haussmann) Métro : St-Phil.-du-R., Courcelles, George-V.
Aujourd'hui 16 h. réouverture
dans une belle salle, de belles attractions
UN ORCHESTRE REPUTE
Ent. 1. Cons. 15 fr. De 16 à 22 h. Dim. 15 h.

POISSON D'OR
DINERS - SPECTACLE
SPECIALITES RUSSES
24, r. Vavin (Montp.) Od. 90-95

SCHUBERT 134, Boulevard MONTPARNASSE
Badinage
Aux CHAMPS-ELYSEES, 1, r. Balzac
CABARET à partir de 20 heures
LORE LORNSEN
ET TOUT UN PROGRAMME
Le fameux Quintette A. KARREN

SHEHERAZADE
Fameux Cabaret Parisien
Prochainement Réouverture

ROBINSON
MOULIN ROUGE
PLACE BLANCHE
LORE LORNSEN
J. BARONY - BARBARA WAREN
ANNE GOYA - Ballet WALDYS
LES BEAUTES DE ROBINSON
VARIETES de MONTMARTRE

LE CLUB
est ouvert
avec son orchestre
sa gaîté, son entrain
et ses concours amusants
68, rue Pierre-Charron, Paris

DJIGUITE 19, Bd Edg.-Quinet MONTPARNASSE
LUCIENNE BOYER
et Jacques PILLS chantent
Chez Elle
DINERS - SPECTACLES
16, rue Volney (Opéra) Opé.96-78

58, bd de l'HOPITAL **LES FLEURS** CESAR LEONE
SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI

Apprenez à danser
Académie VENOT, 2, r. Cadix. Tél. Vau. 26-60

FEMINA
167, r. Montmartre (Cent.57-50)
où LA BEAUTE TRIOMPHE
avec FEMINA EN FOLIE
Perm. 17 à 22 h. Dim. mat. 15 h.

EVE
7, Pl. Pigalle. Tru. : 37-96
A partir de 17 h. : LA REVUE!
Avec les 24 reines de beauté

CHEZ **LEO MARJANE** Tri. 42.31
Monte-Cristo, — 8, r. Fromentin
LE RENDEZ-VOUS DE L'ELITE
Dîner à 19 h. — Cabaret 20 h.

GIPSY'S 20, rue Cujas Quartier Latin
Le Temple de la Gaîté Française
A 18 HEURES
LA REVUE A GRAND SPECTACLE
PARIS reste PARIS
en 15 tableaux de M. Gaston DONA
STAZI, NORA, JANEL
Les 12 Beautés nues du GIPSY'S et Yolande CARTIS

LA VILLA MONTPARNASSE
ERNI ERIKAY - ANITA
Cabaret — Orchestre tzigane

Aujourd'hui
Réouverture sensationnelle
de
l'OLYMPIA-DANCING
CABARET
Spectacle permanent de 16 à 22 h.
28, Bd des Capucines
6, rue Caumartin
ENTRÉE LIBRE

TOUTE LA VILLE EN PARLE...

Le bon goût anglais.

ON se souvient de ce que fut la furie du Lambeth walk, agréé à la Cour et par nos snobs et snobinettes de la danse.

Mais jamais on ne donna la véritable origine de cette danse devenue royale.

Et pour cause !

Il y a 800 ans, à Lambeth, les bourreaux, montés en barque, faisaient traverser la Tamise par les condamnés après leur avoir attaché aux pieds de lourdes pierres.

Ils les tiraient par une corde passée au cou.

Quand le supplicié épuisé s'effondrait dans l'eau on l'y laissait s'asphyxier, puis avec la corde on ramenait le cadavre sur la rive opposée.

Comme on le voit le Lambeth walk est d'un goût macabre excellent.

La légende veut que le magistrat qui inventa cette « promenade de Lambeth » y fut à son tour condamné à la suite d'un scandale.

C'est un peu ce qui arrive aujourd'hui aux inventeurs du « Blocus Walk ».

◇◇◇

Une municipalité modèle...

C'EST un conseil municipal qui se réunit chaque semaine pour traiter les affaires courantes de la localité. Mais cette localité étant très petite, les séances sont actuellement de courte durée.

Lors d'une de ces séances, personne ne prenant la parole, le maire proposa simplement de décider que rien ne serait décidé, ce qui fut admis à l'unanimité.

Les conseillers, précédés par le maire, se retirèrent ensuite, satisfaits du devoir accompli.

INFLUENCE des prénoms sur la vie

ANNIE

Etymologie : de l'hébreu *Hhannan* (bienfaisante).

Prénom favorisé. Ce qui caractérise leur intelligence, c'est la netteté, la droiture. Elles sont très équilibrées et ont une volonté agissante, virile, que rien n'entame. Malgré toutes ces éminentes qualités, elles sont douces et conciliantes. Peine perdue en général, car elles sont souvent dégues en amour.

ELISABETH

Etymologie : de l'hébreu : El (Dieu); ischa (salut); beth (maison).

Intelligence et imagination vives. Réalisatrices, courageuses, elles vont toujours de l'avant et savent utiliser à merveille leurs dons intellectuels.

Tenace comme une idée fixe, leur volonté emploie au besoin des sentiers détournés pour arriver à ses fins.

Assez distantes, elles détestent les privautés. Les Elisabeth séduisent, retiennent par leurs qualités profondes.

A. P.

RESTAURANTS

LE BERLIOZ
135, avenue Malakoff (Métro Maillot)
Sa Bonne Table aux anciens prix.

DUPONT DANS TOUT - PARIS -
TOUT EST BON
BARMAN-RESTAURATEUR

RELAI de SEVRES est ouvert
64, rue de Sèvres, Paris-7e

ANCIENNE MAISON
René RUMPELMAYER
226, rue de Rivoli
Thé-Déjeuners 30 francs. Pâtisserie

HUNGARIA
119, av. des Champs-Elysées
DEJEUNERS. — DINERS
— THES —
Le fameux orchestré
CECILE SOLAS
de 16 h. 30 à 21 heures.

KIEW 83, avenue Wagram.
Spécialités russes.
Tél. : Wag. 07-88

CHEZ WANDA 42, rue de l'Arcade
Déj., Diners, Bar.

ALEXIS EST OUVERT
SPECIALITES CORSES ET MARSEILLAISES
47, rue Notre-Dame-de-Lorette, Pig. 80-73

AU BON ACCUEIL CUISINE française
7, rue du 29-Juillet (1er)

Chez DOUCETTE
7, r. Paul-Baudry (Métro St-Phil.-du-Roule)
« SA BONNE PETITE TABLE »

KORANYI
54, RUE PIERRE-CHARRON
Spécialités hongroises, vins d'origine.
Orchest. tzigane samedi et dimanche

DAGORNO
soutient sa réputation culinaire
et conserve son titre de
ROI DE LA GRILLADE
190,av.J.-Jaurès (Porte de Pantin), NORD.02-29

CABARETS

CINEMAS

CINÉPHONE
ELYSÉES (36, Champs-Elysées), LA MAISON DU MALTAIS (V. Romance, L. Jouvet). ACTUALITES
ITALIENS (2, Bd des Italiens), DEBOUT LA-DEDANS (Bach, Oudard). ACTUALITES
MONTMARTRE (5, Boulev.), FRANCO DE PORT (Berval, C. Darfeuil). ACTUALITES
ROCHECHOUART (80, Boulev.), Monsieur Personne ; Mon curé fait des miracles. Actualités
RIVOLI (117, rue St-Antoine), PANIQUE DANS LA JUNGLE (H. Piel) ; FAUT PAS LE CONTRARIER.
ST-ANTOINE (100, Faubourg), Le Veau Gras (Popesco, A. Lefaur). Tragédie Cinghalaise. Actualités.

GAUMONT - PALACE
RAY VENTURA
ET SES COLLEGIENS
dans
TOURBILLON DE PARIS
SUR SCENE :
l'orchestre G. LAURENT
R. MARCOUD, la femme Tarzan,
J. PATART, le célèbre chanteur,
Renée PIAT et NAUDY
les merveilleux danseurs acrobatiques
MADELEINE - CINEMA
EN EXCLUSIVITE
L'HOMME DU NIGER
de J. de BARONCELLI
GAUMONT - THEATRE
7, Boulevard Poissonnière
FERNANDEL
dans
L'HÉRITIER DES MONDESIR
Dans chaque salle, Actualités A. C. E.

FILMS À VOIR
Cette Semaine
RAIMU dans L'HOMME QUI CHERCHE LA VÉRITÉ — MARIVAUX
Max Linder dans Narcisse — MAX LINDER
Rellys dans LE CÉSAR
Toutes les Vedettes dans LES SURPRISES DE LA RADIO — LES SURPRISES DE LA RADIO
Viviane Romance dans PRISONS DE FEMMES — OLYMPIA
Fernandel dans Barnabé — MOULIN ROUGE
Jules Berry Michel Simon dans LE MORT EN FUITE — LE BIARRITZ

RADIODIFFUSION DE PARIS
1.648 mètres sur G. O., 432 mètres, 312,8 m., 288,5 m., 278,6 m. et 219,6 m. sur ondes moyennes, et 19,68 mètres sur ondes courtes.

Soirée du Samedi 14 Septembre

14 h. 15. — André Pascal (violoniste) ; Mme Pradier (pianiste).
14 h. 30. — « Le coin des devinettes ».
15 h. — Orchestre de balakalkas Streha.
15 h. à 15 h. 15. — Informations pour les soldats allemands.
15 h. 30. — « Les femmes d'un seul amour », fantaisie en 1 acte de Gaston Ravel.
16 h. — Concert symphonique.
17 h. — Informations pour les soldats allemands.
17 h. 15. — Raymond Legrand et Eliane Celis.
18 h. 15. — « Nos poètes s'amusent » avec Jean Galland.
18 h. 30. — « Chez l'amateur de disques », une présentation de Pierre Hiegel.
19 h. — Informations.
19 h. 15. — Pêle-mêle humoristique de la semaine.
19 h. 45. — Informations.
20 h. — Informations pour les soldats allemands.
20 h. 15. — « La belle musique » : Schöne Abend Musik.
21 h. 30. — Prévisions sportives.
21 h. 45. — Informations.
22 h. à 22 h. 20. — Informations pour les soldats allemands.

CINES "PARIS-SOIR"
ELYSEES : Secret des Woronzeff.
PL.-CLICHY : Sonate à Kreutzer.
TERNES : Aventure à Paris.
REPUBLIQUE : Sous les yeux d'Occident.

TRIOMPHE Champs-Elysées Permanent de 14 h.
Bourrasque et Actualités A. C. E.

NORMANDIE
La salle des Champs-Elysées
JEAN TRANCHANT
LUCIENNE DUGARD
LES BALLETS WRONSKA
ET 12
SAM. DIM. Perm. 14-21 h. 30
NUMEROS DE VARIETE DOC. ACTUALITES A.C.E.
Pr. d. PLACES 10 Fr. à 30 Fr.

Un grand film INÉDIT
RULLIER Germaine AUSSEY Paul CAMBO dans UN FILM D'EMILE COUZINET
L'INTRIGANTE
avec Annie FRANCE - Jeanne FUSIER-GIR. et LUCAS GRIDOUX
Les ACTUALITÉS de l'A.C.E.
Paramount PERMANENT DE 14 h A 22 h
1re Vision de MUSIC-HALL
JEAN SORBIER
LES SŒURS BOYER
SADIE RIGAL
avec L'ORCHESTRE POUSCHINE
LE BALLET KIRSTA et LES CINCI
Le meilleur spectacle de Paris

LES MOTS CROISÉS

Problème n° 71

HORIZONTALEMENT. — I. Originaire du Latium. — II. Coloration pigmentaire de l'iris. Arme. — III. Deux lettres de Xavier. Essai. — IV. Fin de carrière. Barbu à l'envers. Polychrome rayé. Début d'empoisonnement. — V. Sort de l'eau. Pronom qui exprime l'idée de petitesse. — VI. Pas acceptée. Note. — VII. Département. Viscère. — VIII. Ecrivain. Dénués d'esprit. — IX. Séjour ancien séjour princier. Mieux que bien. Article. — X. Remuées. Fait foi.

VERTICALEMENT. — 1. Excursion. Fable. — 2. Accidents de navigation. — Deux lettres de maison. — 3. Règle. Dans la mythologie scandinave génies aériens. — 4. Fin de participe. Jouas un rôle pour lequel notre vieille amie Arnoux semblait particulièrement indiquée. — 5. Annonce un supplément de formations. Légumineuses. — 6. Ecrivain satirique. — 7. Les plus remarquables. — 8. Article. Dieu des tempêtes. — 9. Variétés. — 10. Attestations de fait.

Solution du problème n° 70

HORIZONTALEMENT. — I. Cantatrice. Hic. — II. Trouvères. — III. Er. Lena. Sp. — IV. Revendiquer. — V. Eu. Ers. Eu. — VI. Ut. Ecrivains. — VII. Eteint. — VIII. Pé. Esteras. Née. Ag. — IX. Oil. Tn. Are. — X. Stigmates.

VERTICALEMENT. — 1. Trop. — 2. Erreur. Oie. — 3. Œil. — 4. Iule. Ut. — 5. Sessile. — 6. Rendraient. — 7. Ecrivains. — 8. Hé. Nt. Ar. — 9. Ara. — 10. Peu. Agés.

IMPRIMERIE « PARIS-SOIR » 37, rue du Louvre, PARIS (1er)
Imprimeur-Gérant SCHIESSLE

Guerre aux bas-fonds !

(Suite de la première page)

— Tu ne connaîtrais pas un petit boulot honnête et sérieux ?

J'avoue que ma première réaction fut de rire.

— Du travail ? Tu voudrais travailler, toi ?

— Evidemment... C'est assez marrant, hein, un type comme moi qui demande à travailler... Ça ne se voit pas tous les jours... Ne crois surtout pas que c'est une « coupure » pour être tranquille avec la police...

— Les « affaires » sont devenues si mauvaises que ça ? Pourtant... Pourtant, « ils » ont tous, aujourd'hui, de magnifiques complets, déjeunent et dînent dans les meilleurs restaurants, ont le portefeuille bourré... même l'apprenti de dix-huit ans... C'est ça, n'est-ce pas ? Et alors, tu ne comprends plus, quand moi, « Paulo le Boxeur », un pur, un vrai, de la vieille école, que tu as connu avec deux autos, des femmes splendides, une villa à Neuilly et avec deux gardes de corps, tu ne comprends plus quand je te dis : je veux travailler honnêtement, sérieusement...

« Paulo le Boxeur » hésita un instant.

— T'expliquer ? Je ne suis pas orateur », et je n'aime pas beaucoup « jacter ». C'est pas mon fort. D'ailleurs, quand on « jacte », on dit des bêtises.

Il était plein de réticences. Et cependant, quel désir secret de confidences ! Il se défendait simplement d'un geste encore tout instinctif, parce que toute sa vie de mauvais garçon n'avait été, avant tout, que défense d'abord contre lui-même. Il avait appris à se taire et toute la valeur du silence.

Je l'abordai de face.

— Au fait, compliment pour ces deux rubans.

Il baissa la tête, contempla un instant ses deux décorations.

— C'est Mers-El-Kébir... J'étais sur un aviso.

Je voyais son visage se durcir.

— Un assassinat, je te dis ! Les salauds ! Si nous avions été prêts comme eux... Un assassinat, je te dis ! Un assassinat ! Si ceux-là ont déjà oublié, nous, nous n'oublierons jamais, nous en avons fait le serment sur les cadavres des copains !

La confession

« Paulo le Boxeur » crispa les mâchoires.

— Celui qui a vécu ça, comment pourrait-il l'oublier ! Quel carnage ! Nous, presque des gosses de vingt ans, à peine ! Ce n'était plus que de la charpie ! On nageait dans le sang ! Tiens, celui que j'ai voulu sauver... Il était en bas, dans les machines, quand la torpille est tombée en plein là-dedans... Ça l'a stoppé net au bas de l'escalier, alors qu'il avait déjà un pied sur la première marche. Quand il a fallu que je desserre sa main de la rampe... Dans cette main, il crispait une lettre qu'il avait reçue le matin même de sa « vieille »...

A l'évocation d'horreur, le visage de « Paulo le Boxeur » était devenu pâle.

— Partout, sur la tourelle, sur le pont, dans les soutes... Ça criait, ça hurlait ! Ces mômes qui appelaient leur mère... Il y avait des têtes, des jambes, des bras qui voltigeaient dans l'air... Tiens, un môme, le petit B... Ça n'avait même pas dix-neuf ans... Il est mort, là, dans mes bras... Ça a duré vingt minutes... Ah ! ce regard... ce regard que je vois toujours, qui s'accrochait au mien... Il me disait, dans un souffle, le petit B... : « Tu verras ma « vieille »... Tu lui diras que je suis mort comme un as... Embrasse-la, ma vieille »... Le petit B... ? Il avait les deux jambes broyées... Et quand sa tête a glissé sur mon bras... J'aurais voulu... Je ne sais pas quoi, moi... J'aurais voulu lui souffler toute ma vie... Je chialais comme une fille...

« Paulo le Boxeur » respira d'un grand coup :

— Vingt fois j'ai vu la mort de près, tu le sais. Ma peau ? Regarde, c'est une passoire. Alors, un gars comme moi, ça n'aurait pas eu beaucoup d'importance. Mais eux, ces pauvres gosses... Avec quel plaisir je l'aurais donnée, ma peau, pour les sauver tous... Oui, j'en suis revenu... Et je ne peux plus et je ne veux plus revivre cette saleté ! C'est pas pour revivre, pour revoir cette saleté-là, cette pourriture-là, que ces mômes sont morts, tu comprends ? Non ! non et non ! Ces mômes, en mourant, m'ont donné la plus terrible leçon de ma vie. Et ce que nul au monde n'a jamais pu faire, le petit B..., lui, l'a fait... Ce petit B... qui n'avait pas vingt ans !

Cette histoire ?

Pourquoi vous ai-je conté l'histoire authentique de « Paulo le Boxeur » ? Non, ne désespérez pas des hommes les plus mauvais.

Parmi les mauvais garçons, ceux-là, je le sais, me liront. Je ne suis pas tellement certain que cette histoire les fera sourire. Pas du tout. Parce que je les connais. Parce que je sais que, parmi eux, beaucoup portent aujourd'hui à leur boutonnière ce petit ruban d'héroïsme et de rachat, parce qu'ils ont souffert et vu mourir à leur côté des pauvres petits B... qui n'avaient pas vingt ans...

Mais pour ceux qui hausseront les épaules et souriront, alors, tant pis. En vérité, ils n'ont plus qu'à désespérer d'eux-mêmes et à jamais de leur propre vie.

Cette histoire, je ne pouvais pas ne pas l'écrire en préface de l'enquête que je commencerai demain parmi les mauvais garçons. Oh ! n'ayez aucune crainte. C'est tout simplement le grand problème social qui m'intéresse aujourd'hui en eux et non pas leurs romans quotidiens par trop tristement célèbres.

Car l'abcès grandit dans des proportions effrayantes.

Il est temps d'en arrêter les ravages.

(A suivre.)

LEROY
Optique médicale
30, RUE VIVIENNE, 30 (Cent.: 47-47)
SES 11 SUCCURSALES SONT OUVERTES

Léon BLUM a-t-il vraiment été arrêté ?

(Suite de la première page)

Les choses tournant mal, il veut s'empresser de fuir, et sans doute avec son argenterie !

L'indignation est générale. Les deux cents députés présents votent à l'unanimité une motion que M. Vallat va porter aussitôt à M. Paul Reynaud. Le texte adopté stipule qu'aucun passeport pour l'étranger ne pourra être délivré à un membre du Parlement s'il n'est chargé d'une mission officielle.

Le lendemain, M. Vallat fait réunir la commission des Affaires étrangères par M. Jean Mistler et fait voter la même résolution. M. Léon Blum comprend qu'il ne peut insister, et il préfère renoncer à son intention première de s'enfuir, à présent qu'il ne peut plus le faire clandestinement.

C'est donc grâce au député de l'Ardèche que l'ex-Premier du Front populaire a pu être arrêté, et il l'a vraiment été.

En tout cas, s'il est une arrestation qui s'impose c'est bien celle-là. Et qui mettre fin à la carrière journalistique de ce M. Léon Karfunkelstein, dit Léon Blum, dont la « Gazette de Bruxelles » venait justement de nous apporter des nouvelles.

Ce journal nous apprenait qu'il se trouvait dans sa propriété, sur la Côte d'Azur, et que son ancien organe, « Le Populaire » ayant été interdit, et « L'Effort » fondé en remplacement par son ex-lieutenant Spinasse ne lui paraissant pas assez rouge, il venait de lancer une nouvelle feuille « La République Sociale ». Et, incorrigible ou plutôt toujours plein d'appétits malgré le désastre et la misère du pays, il avait inauguré cette tribune par un appel grandiloquent où il fanfaronnait que « la muselière imposée à la franc-maçonnerie ne l'empêchera nullement de défendre la république et ses institutions ».

Frère trois points, M. Léon Blum n'entend pas crier à ses ouailles : « Frères, il faut mourir ! » mais « il faut continuer à en vivre » (de la république des camarades) .

C'est pourquoi, autant pour le passé que pour l'avenir, le gouvernement sera bien inspiré de donner à cet homme politique taré et néfaste, en guise de « loge », une cellule.

Georges DESSOUDEIX.

Pour vos garçons et vos fillettes
Institutions Férey et Giorgi
Joinville - Tél. Grav. 02-43 et 28-40

La saison des courses bat son plein en Allemagne

Demain dimanche, sur l'hippodrome de Hoppegarten, se disputera le Grand Prix, doté de 200.000 R.M. Cette course promet une passionnante, bien que le grand champion italien *Bellini* ne soit pas engagé.

Il n'est pas douteux que la lutte sera chaude, car les concurrents de présence seront de taille. La jument *Schwartzgold* remportera tout le lot, qui comporte également d'excellents produits comme *Octavianus*, *Samurai*.

Sept cracks sont engagés jusqu'à présent. Ce sont : *Gewerke*, *Octavianus*, *Samurai*, *Schwartzgold*, *Sonnenorden*, *Ellerich* et *Lautor*.

D'autre part, jeudi 19, sur le champ de courses de Karlshorst, le programme intéressant retiendra l'attention des turfistes d'outre-Berlin. C'est une épreuve d'obstacles dotée de 9.000 R.M. et qui sera disputée par *Poets Fancy*, *Granadina* et *Oprenstar*, trois excellents chevaux.

Enfin, le 10 octobre, la ville de Cologne fera courir son Grand Prix annuel.

J. M.

Cette semaine dans L'ILLUSTRATION
24 pages, plus de 50 photographies et dessins : Ce qui se passe à Paris après le couvre-feu, et dans tous les sujets d'actualités et documentaires.
En vente partout, prix : 5 fr.

LES LONDONIENS cherchent un refuge en Irlande

DUBLIN, 14 Septembre.

L'invasion des réfugiés de Londres augmente ici de jour en jour. Beaucoup d'entre eux racontent n'avoir pas dormi depuis des jours, ayant été tenus éveillés par le roulement incessant des vagues d'assaut aériennes allemandes.

On manque de l'essentiel, de vivres, de lumière et d'eau, de médecins et surtout de directions rationnelles. Dans beaucoup de cas, les autorités ont complètement perdu la tête, des ordres d'évacuation étant donnés puis retirés ; des équipes de pompiers, en plein travail, sont appelées vers d'autres incendies ; des transports de vivres sont soudain renvoyés ; des ambulances dirigées vers des endroits quelconques ; enfin, les alertes sont sonnées au moment où il ne faut pas.

A la suite des destructions des canalisations et des conduites d'eau, la situation sanitaire dans l'Est de Londres est devenue encore pire qu'elle ne l'était déjà. On se plaint beaucoup d'une invasion de rats, ce qui fait redouter des épidémies.

De nombreux réfugiés ont été mis en quarantaine par les autorités de départements irlandais à cause de ce danger.

Le gouvernement anglais a l'intention de quitter Londres

NEW-YORK, 14 Septembre.

« Le gouvernement britannique prend toutes les mesures nécessaires en vue de quitter Londres », écrit le correspondant londonien du *Columbia Broadcasting Corporation*, en date du jeudi.

Rien n'est encore connu de la nouvelle résidence du gouvernement.

Déjà, au cours de la journée de jeudi, le bruit se répandait dans les milieux diplomatiques de Londres que le transfert de la Cour et du corps diplomatique, dans une ville de province, était prévu.

Londres est coupée du reste du pays

HELSINKI, 14 septembre.

L'agence Stefani annonce que les correspondants des journaux finlandais, à Londres, confirment l'impression des Londoniens concernant l'imminence de l'invasion. On a dû renoncer à l'évacuation de la capitale, car toutes les routes sont inutilisables à la suite des bombardements. Londres est coupée du reste du pays. Il est interdit d'y entrer ou d'en sortir.

(Radio Rome.)

NOUS AURONS DES HUITRES...

(Suite de la première page)

Il n'est pas inutile de rappeler que, jusqu'à ces dernières années, d'énormes expéditions de jeunes huitres se faisaient à destination de l'Angleterre. Puisque notre stock nous reste — et pour cause — nous n'allons pas nous en plaindre...

Des prix ? En voici : pour les grosses huitres, indiquons de 60 à 160 fr. le cent, en gros. Pour les petites, 22 à 50 fr. le cent.

Une confidence : C'est la Faculté en personne qui vous conseille d'absorber ce mollusque avec un jus de citron et de l' « arroser » de vin blanc. Cela pour tuer complètement de très problématiques germes de thyphoïde...

Avouez que l'hygiène et la gourmandise ne se concilient pas souvent d'aussi aimable façon...

A. M.

L'Angleterre négocie un emprunt pour l'achat de viande congelée

BUENOS-AIRES, 14 Septembre.

Le correspondant de *New-York Times* annonce que l'Angleterre négocie, en Argentine, un emprunt de 40 millions de livres sterling pour l'achat de la viande congelée et des céréales. *(Radio Rome).*

On nous mande du monde entier

WASHINGTON

— Les élections au Congrès, dans l'Etat de Maine, ont donné une victoire au candidat du parti républicain. Dans les autres Etats, les élections n'auront lieu qu'en novembre. — (Radio New-York.)

BOMBAY

— Gandhi est arrivé à Bombay pour s'entretenir avec le président du Congrès national hindou. Le bureau du Congrès se réunira le 15 septembre.

(Radio Rome.)

COIFFURE "GABRIEL" démobilisé
informe clientèle salons réouverts
67, r. Réaumur - 19, r. Bertin-Poirée

NOUVELLES DE VICHY

« Havas » annonce, de Rabat, que le général de division Vergier a pris le commandement suprême des troupes françaises au Maroc.

Jacques Chevalier, doyen de la Faculté de philosophie à l'Université de Grenoble, est, selon une information provenant de Vichy, crétaire général de l'Instruction publique.

Les « charrettes » avancent...

CENT POLITICIENS parlementaires et journalistes menacés de la déchéance de la nationalité française

GENEVE, 14 Septembre.

On mande de Vichy qu'on s'attend dans les milieux bien informés à ce que, prochainement, environ cent politiciens, parlementaires et journalistes qui, après l'effondrement de la France, s'étaient enfuis à l'étranger ,soient déclarés déchus de la nationalité française.

Tous les Français qui ont fui ou fuient depuis le 10 mai l'empire d'outre-mer français sont passibles de la même déchéance, selon une loi parue dans le « Journal officiel ».

LA GRANDE ÉPURATION

Les éléments juifs seraient éliminés des professions libérales

GENEVE, 14 Septembre.

On annonce de Vichy, que l'institution d'un statut des juifs, contre lequel de fortes résistances s'étaient manifestées au sein du gouvernement précédent, serait réalisé dans un délai plus court qu'on ne le prévoyait.

Le projet, soumis au gouvernement, se rapporte au plan de loi d'exception de l'ancien ministre de l'Intérieur Marquet. Il prévoit, d'après les dires de milieux compétents vichyssois, des mesures draconiennes.

Selon le texte en préparation, les éléments juifs seraient éliminés de toutes les professions libérales ainsi que de la presse, de la radio, du théâtre, etc...

D'hier à aujourd'hui

PARIS

■ **UN DEMOBILISE avait touché deux fois sa prime : il l'avait bue avec des amis d'occasion. Il eût volontiers recommencé en maquillant son titre de démobilisation. La police a mis fin à ces faux en arrêtant le quatuor coupable : Foussard, Lucien Staub, Léon Sagetreux et Raymond Champon.**

■ **B-OULEVARD SAINT-MICHEL, le cycliste Pierre Musard, 15 ans, demeurant chez ses parents, 14, rue Flatters, dérapa sur un rail de tramway. Grièvement blessé, il a été admis à l'Hôtel-Dieu.**

BANLIEUE

■ **RUE DES ETATS-UNIS, A VERSAILLES, à la suite d'un dérapage, une remorque a culbuté trois enfants : Denise Depueis, 16 ans ; Germaine et Paul Thomas, 14 et 17 ans, de Garches, qui ont été plus ou moins grièvement blessés.**

■ **UN CYCLISTE VERSAILLAIS, M. Antoine Thomak, 37 ans, 5, rue des Chantiers, a été renversé et blessé par un camion rue Raymond-Poincaré.**

PROVINCE

■ **A LIEVIN (PAS-DE-CALAIS), LA FOSSE N° 7 a été le théâtre d'un terrible accident. M. André Hugot, 37 ans, père de quatre enfants, était occupé à faire sauter une mine, lorsque le boisage céda l'ensevelissant sous quinze tonnes de terre. Malgré les efforts de ses camarades M. Hugot ne put être dégagé avant que la mort ait fait son œuvre.**

■ **LA PREFECTURE DU PAS-DE-CALAIS est saisie d'une plainte pour hausse illicite contre un commerçant de Lens, M. Jean Peutiaux, qui vendait du café vert à 100 francs le kilo, sous prétexte qu'il avait acheté cette denrée 84 francs à un contrebandier belge qui est recherché.**

Les garages de bicyclettes sont créés

A temps nouveaux, mœurs nouvelles.

Il y a un an, on circulait en auto ;

Il y a un mois, on circulait en métro ;

Aujourd'hui, on circule à bicyclette, et la petite reine a repris sa vague d'antan. On voit sans sourire, sur le pavé parisien, des messieurs très bien pédaler gravement, des femmes du monde se rendre à leur « shopping » en arborant de charmants ensembles sportifs, des gens d'affaires, etc...

Mais le fait d'utiliser la bécane pose certains petits problèmes dont l'un des plus délicats est de mettre sa machine à l'abri des « piqueurs » pendant que l'on effectue ses courses.

Le Touring Club de France a tout de suite compris la situation et vient de créer des « garages vestiaires » à Paris et dans la périphérie.

C'était simple, mais il fallait y penser. Les usagers ne pourront que se réjouir d'une telle initiative, et déjà les clients affluent dans certains de ces garages.

Voici une première liste d'emplacements où les cyclistes pourront désormais déposer leurs montures durant les heures ouvrables :

Quartier du Palais-Royal, 8, rue de Valois, (1er) ; Bourse du Commerce et Banque de France, 5, rue du Colonel-Driant (1er) ; Châtelet et Halles, 20, rue Saint-Denis (1er) ; Saint-Philippe-du-Roule, 232, Faubourg-Saint-Honoré (8e) ; La Madeleine, 17, boulevard de la Madeleine (8e) ; Carrefour Le Havre-Caumartin, 107 et 115, rue de Provence (8e) ; Gare Saint-Lazare, place de Budapest (8e) ; Porte de Charenton, 43, rue des Meuniers (12e) ; Porte de Châtillon, 70, avenue de Châtillon (14e) ; Porte d'Orléans, 134, avenue d'Orléans (14e) ; Porte de Versailles, 99, boulevard Lefebvre (15e) ; Porte Maillot, 83, avenue de la Grande-Armée (16e) ; Touring Club de France, 65, avenue de la Grande-Armée (16e) ; Porte de la Chapelle, 35, rue de Torcy (18e) ; Mairie du XVIIIe, 117, rue Ordener ; Porte d'Aubervilliers, 111, boulevard Macdonald (19e) ; Porte de Pantin, 131, avenue Jean-Jaurès (19e) ; Porte de Bagnolet, 62, rue Pelleport (20e) ; Porte de Vincennes, 11, boulevard Davoust (20e).

Banlieue. — Clichy : Porte de Clichy, devant le terminus du métro ; Neuilly-sur-Seine : Pont de Neuilly, devant le terminus du métro ; Les Lilas : devant le métro et en face la Mairie ; Vincennes : 3, Cours Marigny (à côté du métro et en face le château).

Rappelons à l'intention des usagers que la redevance a été fixée, en principe, à 50 centimes. La mention « en principe » s'explique par ce fait qu'il existe d'assez nombreux cas d'espèces qui rendent inapplicable une règle absolue. C'est ainsi que le Syndicat des Directeurs de Théâtres, en faisant connaître son adhésion au projet, a déclaré que le système des concessions existantes l'obligerait à réclamer de la clientèle un droit un peu plus élevé.

Par contre, d'assez nombreux garages, tel celui établi dans la Mairie du XVIIIe arrondissement fonctionnent à titre gratuit.

SOULAGEMENT RAPIDE DES MAUX D'ESTOMAC
POUDRE
DOPS
ALCALINOPHOSPHATÉE DU Dr O. DUBOIS
Brûlures - Crampes - Acidité
En vente dans toutes Pharmacies

LES SPORTS

Bouts de carton

par R. de LATOUR

J'ai sous les yeux un bout de carton.

C'est une des fiches physiologiques qui servent à dépister les inaptes au sport qui viennent s'inscrire aux cours de culture physique de Louis Gérardin.

Non, rassurez-vous, ce n'est pas ce dernier qui joue les Diafoirus. Un docteur s'est attelé à cette tâche et s'y donne de tout cœur. Cette fiche physiologique est un modèle du genre.

Rien n'est oublié, aussi bien au point de vue musculaire qu'au point de vue médical. Tout y est : antécédents, habitudes, organes.

Un foie malade, un cœur faiblard, un estomac ptosé, des poumons pas catholiques, tout cela se trouve écrit, noir sur blanc, une fois passé l'examen approfondi de l'anatomie de notre apprenti sportif.

J'ai feuilleté les liasses, jeté un coup d'œil indiscret. Que de jeunes gens n'ont pas tout ce qu'il faut, hélas ! pour pouvoir se lancer sans danger dans l'effort sportif.

Et cependant, n'est-ce pas ce que les pouvoirs dirigeants ont permis en France depuis toujours ?...

Les parents ne sont pas les moins fautifs. Combien de pères ont lancé leur progéniture dans la bagarre sportive sans même s'assurer si le rejeton qui a de beaux mollets et des pectoraux avantageux n'est pas par la même occasion possesseur d'une de ces tares physiques que seul le médecin peut déceler !

Il faudrait quelques centaines de milliers de fiches et quelques milliers de médecins semblables à celui qui fonctionne au Parc des Princes.

Nous aurions sur les stades un bon nombre de sportifs de moins.

Ils y reviendraient une fois le danger passé.

Ce serait tellement mieux que de les voir quitter le sport, victimes d'une faute qu'ils n'ont pas commise.

Car peut-on les blâmer de leur enthousiasme, de leur foi ?

MM. LES COIFFEURS
sont informés que
L'ORÉAL
a repris ses démonstrations de teinture pour cheveux IMEDIA et sont invités à y assister
les lundis (matin..... 10 à 12
(après-midi.... 15 à 17

Le Racing cumule...

En attendant le Red Star qu'il rencontrera demain, à 15 h. 30, au Stade de Paris, à Saint-Ouen, le Racing se fait les griffes contre l'A.S. Roma.

Il n'y a guère de monde au Parc mais la qualité remplace quelquefois la quantité ; on est « entre connaisseurs ».

M. Mestre est souriant, il a pris son parti de certaines défections et il a enregistré la signature de Emmenoz, et comme un bonheur n'arrive jamais seul il se pourrait que le sympathique M. Victor vît son patrimoine s'augmenter encore.

Avec un peu de retard sur l'horaire, les équipes pénètrent sur le terrain et le match s'engage.

Le Racing a gardé ses couleurs et l'A. S. Roma joue en maillots bleus de France, bas bleus et culottes noires.

E. L.

Le Derby parisien

A peine sorti du Parc des Princes la formation du Racing se présentera demain à 15 h. 30 au Stade de Paris où elle affrontera l'équipe audonienne que M. Lecorre espère présenter au grand complet, et même avec une rallonge.

Car si le Racing vient d'hériter de Emmenoz, le Red Star lui, vient de voir pointer Bersouille, et M. Fusier, le technicien aux cheveux d'argent, ne cache pas sa satisfaction; et le fidèle public du Red Star compte fermement être plus heureux cette saison que l'an passé où une misérable histoire de qualification le priva de voir son favori jouer les grands rôles dans le championnat.

Henri DEGLANE à « Paris-soir »

Le champion de France des poids lourds, Henri Deglane, que nous n'avions pas vu depuis le mois de février, nous a rendu visite hier. Il nous a dit :

« J'espère que l'entraînement va recommencer intensivement chez les catcheurs. Quant à moi, je me sens dans les meilleures dispositions et prêt à combattre un adversaire de ma classe. »

Courts métrages

Un fantastique exploit, pourtant passé inaperçu, s'est réalisé au cours du récent « Critérium des As ».

Les coureurs ayant effectué 42 kilomètres dans la première heure et 80 km. 500 dans les deux heures, terminèrent les 100 kilomètres, distance de la classique épreuve, 14 minutes et 19 secondes après. C'est dire qu'ils accomplirent les derniers 19 km. 500 à l'épastrouillante moyenne de 82 km. 100 environ à l'heure !!!

L'épreuve s'est terminée au sprint, mais quand même...

ALLO, les Clubs vous parlent...

— L'A.S. Coiffure invite tous ses sociétaires à la réunion qui se tiendra, lundi 16 courant, au siège, 37, rue Albouy, Paris, à 9 heures du matin, avec la présence de MM. Bousquet, Rérat, Dézoret.

— Deux matches de water-polo auront lieu vendredi prochain à la piscine d'Orléans, entre deux équipes sélectionnées de cette piscine et le Swimming C. P. (1 et 2).

LES 7mes TROPHÉES DE LONGCHAMP

Encore une fois Dolivet en vitesse... Et incertitude dans la lutte contre la montre

Encore une fois, Longchamp verra demain les empoignades des jeunes sprinters qui visent l'accès à la grande finale du 29 septembre.

Il n'y a guère de noms nouveaux. A Longchamp ce sont des habitués d'un effort particulier.

Sprinter en faux plat ne convient pas à tout le monde. Pourtant, les jeunes de valeur ont fait leurs preuves sur ce terrain aussi bien que sur le circuit d'une piste.

Dolivet sera encore là, enfin débarrassé de son grand concurrent le routier Degelas, éliminé pour avoir gagné deux fois.

Trouvera-t-il son maître demain? A vrai dire nous ne voyons pas qui pourrait inquiéter le grand athlète blond de Charonne-Sportif.

Les autres s'améliorent. Rivoal prend de l'assurance ainsi que Koppenhague mais Dolivet va un peu plus vite chaque fois.

Cinq prétendants à la victoire contre la montre

Plus âpre, moins spectaculaire, mais plus sportive encore, sera la lutte contre la montre que se livreront 43 clubs, un rien.. .!

Gagnante dimanche dernier, l'Etoile Sportive du Parc Saint-Maur devra serrer les dents pour en faire autant demain.

Car, le C.S. Hispano-Suiza, vainqueur le dimanche précédent sera présent ainsi que tous les clubs battus d'un rien.

Or, il faut si peu de chose à Longchamp pour transformer une victoire en défaite. La moindre faute de tactique au cours d'un relais et voilà que s'envole la seconde qui fait perdre la première place.

Cinq clubs pourront prétendre gagner demain : l'E.S. Parc Saint-Maur, le C.S. Hispano-Suiza, l'A. C. Boulogne-Billancourt, l'A.C. Paris et l'U.V. Paris.

Et Degelas qui fait partie de ce dernier « quatre » pourait bien grâce à un de ses sprints endiablés dont il a le secret faire gagner son club.

Idée contre un record

Si le vent est nul demain, Emile Idée du V.C. Levallois fera une tentative contre le record individuel du Tour de Longchamp que détient depuis 1929 le Grenellois Félix Drouant avec 4 m. 51 s. 4/5.

Goubet de l'E.S. Parc-Saint-Maur fera également une tentative.

Deux rivaux de Milan...

Syring
(Photo Fulgur.)

Beviacqua
(Photo Paris-soir)

Max Syring, né le 25 août 1908, à Zerbst, est le doyen de l'équipe d'Allemagne qui rencontre l'Italie aujourd'hui et demain à Milan. En 1927, Syring était déjà un excellent coureur de 800 et de 1.500 mètres ; puis il se spécialisa sur des distances plus longues. Il fit partie de l'équipe allemande aux Jeux Olympiques de Los Angeles et de Berlin. De nombreuses fois champion d'Allemagne du 5.000 m., du 10.000 m. et de cross-country, il est un des meilleurs atouts de l'équipe du Reich à Milan. Il doit rencontrer le minuscule Beviacqua qui peut sérieusement l'inquiéter mais n'a pas le finish de son rival.

Ce que vous pourrez voir demain sur la Seine en participant à une bonne œuvre...

Paris-soir organise demain, à partir de 14 h. 30, entre le Pont des Invalides et le Pont de l'Alma, une grande manifestation nautique au profit d'une œuvre de prisonniers de guerre.

Vous verrez, bondissant sur l'eau, les champions de hors-bords :

Boucon Léon, Caron Georges, Chauvin Albert, Gerbaud Auguste, Lebrun Raymond, Longuet Henri, Loyer Roger, Roméo Pierre, Tauble André, qui feront d'abord un essai individuel sur un kilomètre, puis se rencontreront en un sensationnel match en trois manches de 10 kilomètres chacune.

Puis le champion motocycliste

Georges MONNERET

et le champion cycliste

Louis GERARDIN

s'attaqueront au spécialiste du hors-bords

Georges CARON

Vous assisterez, sur la traversée de la Seine, au championnat des professeurs de natation, disputé entre :

Alpeter Georges, Beauchamp Paul, Carrez Marcel, Challot Jacques, Le Dilhuit Max, Leprince Henri, Richy Jean, Ronk Simon, Rossi Jean, Vincent Etienne.

Puis à une magnifique série d'exhibitions acrobatiques, artistiques et comiques, du champion du monde de ski nautique :

André LANGLOIS

qui « glisse » sur l'eau à des vitesses folles et exécute des sauts fantastiques.

Avec la participation des as du sport Edward Gardère, qui assurera le service de sauvetage avec Georges Pouilley, et de Milou Poussard qui donnera le départ du championnat des professeurs.

Prix d'entrée : 3 francs.

Moyens de communication : Stations de métro Invalides et Pont de l'Alma et chemin de fer, ligne Paris-Versailles, descendre à Invalides ou Alma.

Novices du demi-fond à l'essai et rentrée de spécialistes demain au Parc des Princes

Le demi-fond a subitement attiré quelques routiers de valeur. Ce n'est pas plus mal puisqu'il faudra bien tôt ou tard rajeunir les cadres.

Robert Oubron qui était notre meilleur représentant en cross-cyclo-pédestre et Paul Chocque dont le courage n'est un secret pour aucun de ceux qui suivent de près le cyclisme vont tenter leur chance. Ils peuvent réussir.

On ne les a pas ménagés. Une heure derrière grosses motos pour leurs débuts, c'est long et c'est pénible. Nous saurons mieux ce qu'ils ont dans les jambes l'un et l'autre.

La course de demain sera l'occasion d'assister à la rentrée du Belge Meuleman et du Français Gabard qui sont tous deux des stayers de classe indéniable.

Les deux vedettes actuelles du demi-fond français Georges Wambst et Lesueur seront présentes. Ils se sont entrebattus à Paris et à Bordeaux et sont bien près l'un de l'autre. Georges Wambst qui va bientôt abandonner la carrière mettra sans doute tout en œuvre pour partir sur un succès.

Les deux autres stayers qui participeront à la bataille seront Georges Sérès et l'Italien Manera qui ont été sélectionné pour l'excellence de leur forme actuelle.

LUTTE

« Je suis disposé à mettre mon titre en jeu »

nous dit Al. Arnaud

Les catcheurs rendent volontiers visite à *Paris-soir*, où le meilleur accueil leur est toujours réservé.

Albert Arnaud, champion de France des poids moyens, nous a annoncé :

— Ma condition physique est de nouveau excellente. Aussi puis-je mettre en jeu mon titre sans éprouver aucune crainte. Cependant, à défaut de challenger, il me serait agréable de rencontrer un des meilleurs poids moyens étrangers.

— Rino Déon, ou Muller ?

— La classe de l'Allemand est plus confirmée que celle de l'Italien. Nous aurons, du reste, l'occasion d'en reparler, car *Paris-soir* a l'intention d'organiser très prochainement une réunion de catch au profit d'une œuvre de bienfaisance.

Avec Arnaud et d'autres hommes, d'excellente classe, le succès de cette réunion serait assuré.

A. M.

A VENDRE lampes 6A8, 6A7, 6F6, 6F7, 41, 42, 2A7, 2B7, 55, 56, 27. Prix de gros par quantité. RADIO M. J., 19, rue Claude-Bernard (5e)

BOXE

La rentrée de Degrauw sera-t-elle marquée, ce soir, par une victoire ?

Parmi les poids moyens français dont la classe est indiscutable, Marcel Degrauw peut figurer en très bon rang, car il s'est distingué fréquemment au cours de la saison dernière.

Rappelons qu'il compte des victoires sur Jancenelle, Pankowiak, de Staercke, Rex, Degleux et Tony Back. Il tint aussi en échec Jean Despeaux, champion olympique, ce qui n'est pas un mince exploit. Ce soir, au Central Sporting Club, Degrauw fera sa rentrée en se heurtant à Miellot.

Philippe Roth a été bien inspiré en décidant d'opposer Degrauw à Miellot, car ces deux boxeurs sont certainement très près l'un de l'autre. Le dernier nommé vient, du reste, de faire match nul avec Jean Beslay. Par conséquent, il tiendra la dragée haute à Degrauw pendant les dix rounds prévus pour leur combat.

Berneron et Cingolani se présenteront également devant le public pour disputer une bataille qui s'annonce acharnée, car l'un et l'autre cherchent à s'imposer dans la catégorie plume.

Voici les autres rencontres figurant au programme :

Quatre reprises de 2 minutes. — Coq : Douguet c. André Pian ; plume : Pers c. Bois ; légers : Blocquet c. Breuzard ; Djamas c. Roux ; mi-moyens : Girard c. Chébaut ; moyens : Laroche c. Foulon.

Convoqués. — Nouck, Rathié, Baldoni, Savoglou, Baudon, Guillemin, Fontanier, Gardet, Dir, Reset.

La réunion commencera à 17 heures.

André MARGOT.

CROCHARD contre RÉMIEU

Demain, en matinée, au Central Sporting Club, Crochard, challenger officiel de Pierre Louis, champion de France des poids coq, rencontrera Rémieu.

Le National des amateurs se poursuivra à cette occasion.

DEMAIN DIMANCHE

SPORTIFS voici vos rendez-vous...

Athlètes

9 h., Stade de la L.P.A., Critériums féminins (éliminat.).

9 h. 30, Stade Marcel-Delarbre, chemin des Vallées, à Saint-Mandé, entraînement surveillé.

9 h. 30, Colombes, entraînem. Racing. (R.-V., 8 h. 30, pont de Neuilly).

14 h. 30, Stade de la L.P.A., Triathlon (cadets et juniors) à partir de 15 heures ; finales des Critériums féminins.

15 h., Roland-Garros, Prix Lecaron (rés. aux Stadistes).

14 h. 30, Lacretelle, C.L.O.S. S.U. - F.S.G.T.

Basketteurs

14 h. 30, Lacretelle, entraînement P.U.C.

Boxeurs

14 h. 30, Central S. C.

Cyclistes

7 h. 30, à Longchamp, Trophées de Longchamp, organisés par « Paris-soir ». Courses de 8 h. 30 à 11 heures.

14 h. 30, Parc des Princes, demi-fond.

Footballeurs

15 h. 30, Stade de Paris, Saint-Ouen, Red Star c. R. C. Paris.

14 h. 30, Faisanderie, entr. Stade Français.

14 h., Stade de l'A.S.T., entr. de l'A. S. Transports.

13 h. 45, Stade de la Folie, à Nanterre, J. S. Puteaux c. Houilles A. C. (rés. et éq. I).

14 h., Maisons-Alfort (50, av. Gambetta), A. S. Française c. S. O. Charentonnais (rés. et I).

14 h., Ivry (42, route Stratégique), A.S.F. (II) c. Ivry A. C. (II).

14 h., Stade Edouard-Agte, Ivry c. A.S.F. (jun.) ; Red Star (jun.) et A.S.F. (min.) c. A. S. Bon-Conseil (min.).

14 h., Stade Municipal de Créteil, U. S. Créteil (I, rés. et jun.) c. P. S. Bry (I) ; E. Bonne-Nouvelle (rés. et jun.) c. V. A. Malakoff.

14 h., Stade Municipal de Meudon, entr. et match du A. S. Meudon (Gaston Féry).

Hockeyeurs

14 h. 30, Colombes, entr. joueurs et joueuses, Racing C. F. et Stade Français.

Marcheurs

8 h., Stade du Montfort (Aubervilliers), 3.000 mètres (classement par clubs), org. par l'U.F.M.

Nageurs

11 h., Piscine d'Orléans, Entrainement water-polo et Brevet du nageur scolaire. Les nageurs licenciés disponibles sont également invités.

10 h., Lutetia, Swimming C.P. (entrainem. nageurs et joueurs water-polo).

12 h., Match S.C.P. c. Stade Français.

8 h., Lutetia, Elan Nautique de Paris.

11 h., Ledru-Rollin, S. C. U. F. (entrainem. nageurs et plongeurs).

Rameurs

9 h., Nogent-Joinville (éliminatoires) à 14 h. 30, finales, org. par la F.S.A.R.P.

Rughymen

15 h., Faisanderie Stade Français, entr. en vue du match contre le S.C.U.F.

14 h., Colombes, Racing C. F.

9 h., Stade des Cités P.C.N., entr. C.S.P.S.E.

SACHEZ QUE...

La population est priée de ne pas réclamer aux médecins, qui sont obligés de les refuser, des certificats « de lait » en dehors des cas de *maladies aiguës*, et de *certaines maladies chroniques*, comme l'albuminurie.

Le lait doit être réservé, *par priorité*, aux nourrissons, aux enfants et aux malades pour lesquels il est nécessaire.

L'Administration autorise la vente libre du surplus.

◇◇◇

L'Union des petits et moyens Contribuables, 9, bd Denain, Paris (10e). Tél. : Tru. : 80-33, informe ses adhérents qu'à partir du 15 septembre, elle reprendra son activité. Des *consultations gratuites* seront données tous les lundis et vendredis, de 14 à 17 heures.

◇◇◇

Les personnes qui ont confié un chien ou un chat du 1er au 30 juin à la Société protectrice des animaux, en demandant expressément qu'on ne les tue pas, sont priées d'écrire à M. Jean Gautier, 39, boulevard Berthier, ou téléphoner à Elysées 74-16.

◇◇◇

Le Syndicat des crieurs et vendeurs de journaux se tient à la disposition de tous pour renseignements les mercredis et jeudis, de 9 h. 30 à 11 h. 30 à la Bourse du Travail, 3, rue du Château-d'Eau.

◇◇◇

Les diverses facultés et écoles de l'Institut catholique effectueront leur rentrée le 1er octobre 1940. La messe du Saint-Esprit sera dite, ce même jour, à 8 h. 30, 70, rue de Vaugirard.

Les inscriptions peuvent être prises au secrétariat, 21, rue d'Assas, tous les jours, à partir du 25 septembre jusqu'au 15 octobre.

◇◇◇

La Chambre des métiers de la Seine informe les artisans inscrits et non portés sur la liste électorale de la Chambre de Commerce, que les dispositions du décret les exonérant de la taxe pour frais de Bourses et de Chambres de Commerce, entrent en application.

En conséquence, les artisans et artisanes imposés à cette taxe sont priés de se présenter au service de renseignements, 174, quai de Jemmapes.

◇◇◇

Le recteur de l'Académie de Paris communique :

La Faculté de Pharmacie de Paris ouvrira le mardi 1er octobre 1940.

Les étudiants se feront inscrire au secrétariat à partir du 16 septembre.

Les inscriptions à la série spéciale seront reçues au secrétariat avant le 23 septembre. Une série d'examens de validation de stage commencera le 4 octobre. Pourront s'y présenter les stagiaires ayant commencé leur stage avant le 31 octobre 1939.

Un concours pour quelques places de releveurs, encaisseurs ou employés de bureau aura lieu le samedi 12 octobre, à la Compagnie des Eaux de la Banlieue de Paris, 1, rue Pagès, à Suresnes.

Les candidats devront être Français, libérés de leur service militaire, et devront se faire inscrire avant le 5 octobre.

Pour tous renseignements, écrire à l'adresse ci-dessus.

◇◇◇

En vue du paiement des pensions de fin septembre 1940, prière aux membres retraités de la Société de Protection Mutuelle des Voyageurs de Commerce de faire connaître d'urgence au Siège de la Société, 13, boulevard de Strasbourg, leur adresse actuelle.

◇◇◇

Le Foyer du Sourd créé par l'Association des Blessés de l'Oreille et Sourds civils reprend à la date du lundi 16 septembre 1940, à 9 heures du matin, les consultations médicales gratuites. Le Foyer est ouvert à tous les sourds, adhérents ou non, 18, boulevard Beaumarchais, Paris (11e).

◇◇◇

La liste d'admissibilité aux épreuves orales du concours d'entrée à l'Ecole Normale Supérieure de Sèvres est affichée à la Sorbonne. Les épreuves orales commenceront le 20 septembre, à 8 heures, à l'Ecole des Hautes Etudes (Sorbonne) pour toutes les candidates qui pourront se rendre à Paris à cette date.

◇◇◇

La Chambre d'Apprentissage des Industries de l'Ameublement reprendra le cycle de ses cours gratuits professionnels le lundi 18 septembre prochain. Les inscriptions sont reçues immédiatement, de 9 heures à 11 heures 30 et de 14 heures à 18 heures, au secrétariat, 28, rue Faidherbe, Paris (11e).

◇◇◇

Les excursions du Touring-Club de France reprennent : Cyclotourisme, camping (pédestre, cycliste, canoéiste). Tous renseignements au siège de l'Association, 65, avenue de la Grande-Armée, Paris-16e.

◇◇◇

Les cours de la Chambre syndicale de la couture reprendront le lundi 23 septembre 1940. Pour les demandes d'inscriptions et de renseignements, s'adresser à la direction des écoles, 45, rue Saint-Roch, tous les jours, de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures, ainsi que le samedi, de 9 à 12 heures.

◇◇◇

La Fédération Parisienne des Locataires renseigne tous les locataires sur leurs droits et devoirs à son siège. Ouvert tous les jours, de 9 à 12 heurers et de 14 à 18 heures, fermé le dimanche, 62 *bis*, boulevard Richard-Lenoir, Paris.

Renseignements gratuits aux adhérents.

RÊVE DE GRIPPE

CONTE

par

ARLETTE DE PITRAY

J'AI la grippe ou, plus exactement, on me persuade que je l'ai. Ce matin, je me suis levée sans entrain, mes mains étaient moites et brûlantes, et une étrange lassitude pesait sur mes épaules comme un manteau trop lourd. Bref, j'ai les « signes », m'a déclaré Mariette, ma femme de chambre. Sur son conseil, je me suis recouchée ; le lit hâtivement retapé semble à moitié content de me voir revenir, l'oreiller fronce un sourcil. Mariette, avec toute l'autorité que lui confère le titre de personne bien portante, m'installe. Elle tapote les oreillers, remonte les couvertures jusqu'à mon menton et s'en va quérir de l'aspirine avec un air affairé et silencieux. Dans son esprit, je suis sacrée « malade » et, comme telle, ai droit à certains ménagements, aux portes fermées avec douceur et au timbre de voix assourdi.

J'ai froid, maintenant. Mais Mariette a tout prévu : elle revient bientôt avec, dans une main, un tube de comprimés et dans l'autre un grog brûlant... Moi qui ai horreur de l'un et de l'autre... J'ai un geste de rébellion vite réprimé par la terrible Mariette et, toute volonté abolie, je me sens redevenir toute petite... Le breuvage avalé, avec force grimaces, la brave femme me laisse, non sans m'avoir recommandé de ne pas me découvrir...

Je suis seule à présent. La glace au-dessus de la cheminée me renvoie mon image amenuisée. Comme je suis pâle ! A me voir ainsi, le visage défait, j'ai presque pitié de moi. Au fond, c'est peut-être un air que je me donne. Pour voir, j'essaie une grimace, j'esquisse un sourire... Non, cela sonne faux. Décidément je ne suis pas bien. Le grog commence son effet. Mes mains sont posées à plat sur le drap et je sens au bout de mes doigts chaque ondée sanguine. Petit à petit, une chaleur monte en moi, s'insinue dans tous mes membres : la réaction prévue. Un sifflement lointain retentit dans mes oreilles, cela ressemble tout à fait au timbre aigrelet qui signale l'arrivée d'un train dans une gare...

Les yeux mi-clos, je regarde autour de moi ; je ne suis pas assez malade pour ne pas savourer le plaisir inconnu pour moi d'être au lit le matin. La chambre est tiède, les rideaux blancs tamisent la lumière. Est-ce une illusion ou l'effet du rhum, mais il me semble tout voir à présent comme à travers une mousseline légère ? Les contours s'estompent, s'adoucissent...

En face de moi, les photographies amies sourient béatement dans leur cadre et se moquent bien de ma fièvre. Comme j'ai chaud... et ces sifflements toujours. De plus en plus papillotants, mes yeux se posent avec paresse, par hasard, sur une petite statuette de

Saxe représentant une bergère en robe de tulle assise entre deux paniers... Un dernier effort de mémoire pour me rappeler qui me l'a donnée... Je ne sais plus.

Décidément, cette bergère m'intéresse, je ne l'ai certainement jamais autant regardée. Mon regard amusé détaille la toilette enrubannée et la pose précieuse. D'une main, elle s'appuie avec grâce sur un panier et, de l'autre, elle tient un bouquet de fleurs qu'elle respire de loin. Tout cela est charmant, désuet et poussiéreux, comme il se doit. Mais ne voilà-t-il pas que quelque chose dans son attitude est modifié. Oui... C'est le bras droit qui a bougé... Mais Dieu me pardonne... c'est une personne en chair et en os qui est sur la cheminée. Je m'étonne à part moi de la facilité avec laquelle j'accepte cette transformation... Tout me semble si simple. Seulement que vais-je lui dire ? Une bergère Louis XV comprendra-t-elle notre langage ? Je suis très vite tirée de mon embarras par la gente personne elle-même qui déclare :

— Ouf ! j'en ai plein le dos d'être sur la cheminée.

Et, joignant le geste à la parole, elle saute par terre.

— Comment, vous...

— Mais oui, mon petit, j'en ai marre de trôner entre mes deux paniers et de respirer des roses ébréchées.

Un peu suffoquée, je la regarde. Je crois n'avoir jamais vu une femme si grande. Pourquoi me semblait-elle si menue auparavant ? Et puis cette façon de s'exprimer... Ma physionomie doit lui paraître suprêmement comique car elle éclate de rire et sans façon vient s'asseoir sur mon lit.

— Avouez que je vous étonne, mais j'ai beaucoup appris depuis que je suis dans cette turne, pardon, dans cette maison. Cela m'a un peu changée des salons austères de cette vieille douairière de marquise.

Je réprime une exclamation : Voilà donc le nom que je cherchais... C'était la marquise d'Hersaint qui m'avait fait cadeau du bibelot. Joli cadeau en vérité et comme bibelot...

Et, sans doute, pour compenser ses longues années d'immobilité et de silence, la voilà qui s'agite et qui parle sans arrêt. J'ai peine à la suivre.

— ...Vous comprenez, ma chère, maintenant, on ne va plus se quitter, j'ai hâte de vivre votre vie. On commencera par aller prendre un glass ce soir chez les zouzous.

— Mais pas...

— Oui, je vous vois venir, interrompt l'encombrante bergère, pas dans ce costume suranné, non mais sans blague, la tête des gens si je m'amenais avec mon tulle poussiéreux et mes seins en offrande...

Je souris malgré moi ; avec son bonnet en bataille et son costume défraîchi, elle a l'air d'une grande poupée qui a trop fait l'étalage. Lisant sans doute dans mes pensées, elle continue avec désinvolture :

— Je vais d'abord prendre un bain car, entre nous, Mariette fait bien mal le ménage, puis vous m'emmènerez à la présentation de modèles dont je vois l'invitation sur votre glace.

— Mais ce n'est pas possible, dis-je faiblement, très faiblement, car j'ai l'horrible impression de ne pouvoir me soustraire à cette volonté tyrannique. Angoissée, je pense à ce que sera ma vie désormais enchaînée à cette virago.

D'un geste impatient, elle fait mine de tirer les couvertures et m'ordonne :

— Allez, levez-vous...

Je me débats comme un beau diable. Me découvrir... Alors que Mariette m'a bien recommandé... et comme une bouée de sauvetage aperçue, je crie :

— Mariette, Mariette...

.....

Je reprends conscience peu à peu. Inquiète, Mariette se penche et essuie doucement mon front trempé.

— Madame va mieux ? Il ne faut pas s'agiter comme cela...

Mes paupières battent une ou deux fois. Là-bas, sur la cheminée, une innocente statuette se prélasse avec grâce entre deux paniers.

— Mariette, rangez donc cette bergère dans un placard, elle m'agace.

Puis, prise d'un petit remords, j'ajoute :

— Lavez-la avant, cela lui fera plaisir.

Très sérieusement inquiète cette fois, Mariette hoche la tête, navrée. Elle a emporté le petit saxe d'un air sombre et il me semble bien l'entendre téléphoner au médecin...

Décidément, je ne prendrai plus de grog...

ON NOUS ÉCRIT...

« Beaucoup de commerçants ne se mettent pas en règle avec le dernier décret paru au « Journal Officiel » et suivant lequel les denrées devaient être réparties suivant le nombre d'enfants.

» A quoi bon faire des règlements, si les premiers intéressés ne les observent pas ? »

« J'ai expédié un mandat de 1.000 francs, il y a quelque temps, à un destinataire habitant près de Paris. J'ai payé sept francs de frais mais le mandat a été égaré. A la poste de la rue du Louvre, pour me faire rembourser, j'ai dû me déplacer deux fois et... reverser encore deux francs... »

— C'est abusif.

« Voilà, à mon sens, pour remédier au chômage le premier article d'une loi sur le travail :

» Art. premier. — A l'exception de ceux qui sont essentiellement féminins, tous les postes, emplois et travaux relevant des administrations de l'Etat ou privées, de l'industrie, du commerce ou de l'agriculture, devront être tenus, remplis, entrepris ou exécutés exclusivement par des citoyens français du sexe masculin. »

M. Cathala a reçu les auxiliaires des P.T.T.

A la suite de l'entrevue de la délégation des auxiliaires des P.T.T. avec le secrétaire d'Etat, M. Cathala, il a été convenu ce qui suit :

1° Tous les auxiliaires seront régiés jusqu'au 11 septembre 1940 ;

2° Les indemnités de repliement et les congés seront réglés selon la loi ;

3° Réintégration progessive des auxiliaires volontaires et de ceux ayant assuré leurs services pendant l'occupation ;

4° La question des auxiliaires mobilisés et prisonniers reste toujours à l'étude.

Les auxiliaires doivent passer à leurs directions respectives, où des ordres ont été donnés par M. Cathala. On examinera avec attention les cas restés en litige retransmis par la délégation.

POUR LA REPRISE de l'économie nationale

Le *Journal officiel* d'hier publie un important ensemble de lois ayant trait au financement de divers travaux, et notamment :

Une loi relative au financement des dépenses des réparations des immeubles sinistrés du fait des hostilités ;

Une loi relative au financement des travaux de ravalement des immeubles, effectués à titre obligatoire ;

Une loi sur le financement des fabrications de démarrage ;

Une loi tendant à faciliter la trésorerie des entreprises titulaires de marchés passés par l'Etat pour les besoins de la défense nationale.

LA PRÉSENTATION des autos en Seine-et-Oise

La préfecture de Seine-et-Oise fait savoir que les autos d'une puissance inférieure à 15 CV et les cabriolets décapotables de plus de 14 CV ayant au moins quatre places sous la capote provenant des années de construction 1937 à 1940 devront être présentés par leurs propriétaires devant les commissions d'achat de l'armée allemande qui se tiendront à Versailles, du 19 au 21 septembre; à Saint-Germain, du 23 au 24 ; à Corbeil, du 25 au 27 ; à Etampes, du 30 septembre au 2 octobre ; à Mantes, du 3 au 5 octobre ; à Enghien-les-Bains, du 7 au 14 octobre ; à Meulan, du 15 au 16 octobre.

Pour tous renseignements complémentaires les propriétaires des véhicules sus-indiqués sont priés de consulter les affiches ou s'adresser à la mairie de leur résidence.

UN DÉCRET pour la reprise du travail

BERNE, 14 Septembre

On mande de Vichy que le maréchal Pétain vient de signer un décret d'après lequel des administrateurs provisoires peuvent être nommés dans les entreprises industrielles et commerciales sans direction. Le même décret est applicable aux compagnies d'assurances.

L'INTERDICTION de la vente d'iode brut

Par arrêté en date du 6 septembre 1940, que le *Journal officiel* publie ce matin, la vente et l'utilisation d'iode brut sont interdites jusqu'au 30 septembre 1940 inclus.

Les approvisionnements d'iode brut ne devront faire l'objet d'aucun déplacement pendant cette période.

RÉGLEMENTATION des véhicules à gazogène

Communiqué pour les usagers

Les demandes de licence doivent être adressées à l'Ingénieur en Chef du Service Ordinaire des Ponts et Chaussées du département dans lequel se trouve le centre d'exploitation du véhicule, s'il s'agit d'un véhicule utilitaire, ou à l'ingénieur en chef du département dans lequel réside le propriétaire du véhicule, s'il s'agit d'un véhicule dit de tourisme.

Toutefois, dans le cas où la transmission des relations postales deviendrait impossibles les communications entre un usager et l'ingénieur en chef des Ponts et Chaussées de son département (cas de départements coupés par la ligne de démarcation entre zone occupée et zone non occupée) les demandes devront être adressées à l'ingénieur en chef des Ponts et Chaussées du département le plus proche de la résidence de l'intéressé, dans la même zone.

Le courrier des lecteurs devenant de plus en plus important, nous ne pouvons insérer ici que des extraits de lettres ayant un caractère d'intérêt général. Nous ne tenons compte que de celles portant nom et adresse de l'expéditeur, et ne pouvons répondre qu'aux demandes accompagnées d'un timbre de 1 franc.

Les Clients nous faisant parvenir leurs ordres par courrier sont priés d'y joindre un mandat correspondant au montant de l'insertion au nom de M. SCHIESSLE, directeur.

DEMANDES D'EMPLOIS
(12 francs la ligne)

Jne Homme 20 a., demande place surveillant pension ou colonie vacances, bon. référ. S'adr.CORLOUER Jean, à Etables, C.-du-N.

Femme seule demande place près personne seule pour entretien intérieur et tout faire., S'adresser Mme ALESSANDRI, 44, rue Saint-Jean, à CAEN (Calvados).

Jne H. 25 a., démob. bach. ès let. dact. act. prés. b. ch. empl.Ecr.Léon., 28, r.St-Benoît.

Jne F. 18 ans.B.E.Dipl.ch. de comm.C.A.P., banque, lang. angl., not. all., ch. 14 sect. st. dact. compt. Léger, 5, r. Le-Vacquerie, 11e

Bveuse 34 a.art.men.baz.apt.sec.parr.ch.pl. Lammens, 79 b.,av.République, Montgeron.

Jne Fille 15 a., gr. prés. b. ch. pl. début. vend. Mich. Letteron, 26, r. de Clichy, 9e.

Ménage représentant-te, bon. référ. s'inter. Mait. sér. conn. patrons et journaux mode ou autre articles couture. OCCELLI, 59, avenue Edouard-Vaillant, à Billancourt (Seine).

Infirmière dipl. Sér. références, dem. empl. Libre de suite. Téléphoner M.F., Tri. 33-49.

Dame de confiance cherche place. Ecr. Mme TONSON, 12, r. Wilson, Houilles, S.-et-O.

Jne H. ayant vélo av. remorque, ch. place GUYON, 67, rue de Provence. — PARIS.

Ménage au cour. comm. ch. pl. brasserie, maîtresse ou autre. Permis de conduire. TEILLAUD, 36, rue du Docteur-Goujon, 16e.

Dame sér. tr. cap. parl. all., angl., conn. part. hôtel. cherche empl. caissière, mell. certif. Ecr. MATHIS, 28 bis, boul. Diderot, 12e

H. ay. vélo ch.pl. H.D., 72 bis, r.Mademoiselle

Démob, ay. bon. écr. ass.bon.inst.ch.pl.sert. ou fer.exp. Jean, 72, rue Charlot, Paris, 3e

Cse D. Prés. b. dipl. dem. pl. déb. apts mod.Burnet, 31, r.Solférino,Boulogne-s.-S.

Jne F. veuve, brev. élém. cour. téléph. poss. mach. ch.pl. secr. st.-dact. ou trav. dom. AUDINOT, 52, rue Voltaire, Levallois-Perret.

CINEMA Rose.Ciné Apollo,Mantes,S.O.

Hom. sér. réf. dem. empl. de confi. ou gard. RIVAUD, 61, rue Château, Boulogne (S.)

Tailleur à façon hommes et dames, ATELIER, 46, rue de la Victoire, PARIS (9e).

Chauf. méc. 34 ans, sér. réf. ch. empl. Ecr. E. CUISINIER, 10, rue J.-Ferrandi, 6e.

Jne Fil. 21 a., aide-compt. b. réf. rech.empl. Ecr. Goetgheluck, 133,rue Lamarck, Paris-18e

Fem. ménage ou b. à tout faire ch. pl. Mme CHARDON, 16, rue Edouard-Robert, 12e.

SECRET. COMMERCIAL, dactylo, 34 ans, démob. anc. clerc not. et empl. bque se conderait activ. directeur commercial tous travaux organisation, inspection. Ecr. Ch. Richard, 1, rue Ernest-Gouin, Paris, 17e.

Cuis. b. à t. f. belge dem. place. MARIA, 30, rue Arc-de-Triomphe (Hôtel) (17e).

Cofft 1re att., Réf. hte cout. dem. emploi. GALLOIS, 7, rue Marivaux, Paris (2e).

Sténo-dact. cherche emploi pour journ. 1/2 journ. Ecr. BERTON, 5, r. Panama, Paris.

Jne Fem. parl. allem.cherch. pl. hôt., rest. ou pens. Chabaud, 53, r. des Cévennes, Paris,15e

Jne Fil. conn.dact. ch. pl. bur.ou manut.poss. vélo pr. courses. BRIOUX, 27, r. Liége, 8e.

Infirm. anesth. ch. pl. clinique ou docteur. Ecr. COQUARD, 43, av. Trudaine, Paris, 9e

Dame seule ch. empl. sach. cuis. lav. repas. ds ménage. comm. préfér. non couchée. Mme Gourmelon, 37, rue Daviel, Paris, 13e.

Jne F. 18 ans, B.E.P.S., parl. allem. sténo-dact. dem. empl. bureau, WEILL, chez M. DUPLAT, 33, rue Fénelon, Montrouge (Seine).

Ancien commerçant démobilisé recherche situation ou gérance, peut seconder. CLEMENTE, 1, bd de la Butte-aux-Cailles, 13e.

Français 33 a., conn. parf. allem. et 5 autres Ayant occ. poste import. ch. situation. WILFART, 7, rue Pierre-Louys, Paris, 16e.

Dame 40 a., pari. parf. allem. cherc. empl. bon hôt. ou comm. Mme GRIS, Séc. ou 56.

Démobilisé 45 ans, ex-négoc., fonds de commerce, immeubles (bon. référ.), cherche emploi démarch.-négociat. dans cabinet d'affaires. G. Caspard, 25, rue Flore, Alfortville.

Sténo expér. vitesse dem. prises discours dictées.M. BARRAUD, 20, rue Choron,Paris

Mén. 12 ans expérience, ch. gér. mais. meub. ou hôt.Ecr.Clément,38,r. Sébastien-Mercier

Dame 35 ans, libre, sér. réf., dés. empl. ds comm. pr second. pr. ou tenir intér. Ecr. Mme Griffoul, 19, rue Jacquier, 14e ar.

SECOURTYE, 6 bis, rue d'Auteuil, Paris, 16e. Infirmière dipl. ch. pl. fer. garde enfants.

Dame tr. active tr. commerç. parl. all., angl. second.patron. Ecr, 6, r. Idalie, Vincennes

Jeune Femme dem. place bonne à tout faire. RUFFIN, 47,r.Champioux.Argenteuil (S.-O)

● *Travaux à façon.*
(25 francs la ligne)

Traduis en allemand tous documents et certif. ALEX, 4, pl. St-Michel, 6e. DAN. 73-09.

Hom. Grill anc. 1re de gde mais., TS, r. Nollet, 1er mod. H.cout.Fiou.Mant.Trav.à fac.Px mod. ARTISAN SELLIER. O. D., Tél. ALE.30-32.

LA MACHINE A ECRIRE 99, avenue Emile-Zola, Paris, 15e. VAU.77-60 ACHAT, VENTE, LOCATION, REPARATIONS Copies. CIRCULAIRES. Prends, livre à domic.

CABINET DENTAIRE Réparations en 3 heures. 89, rue Saint-Denis. Chauffage électr. Location et intall. radiat. COMTET, 21, rue Pergolèse. PAS. 59-52.

PEDICURE va domicile, EMILE. AUT. 59-78. Menuiserie, agenc. Durand, 89, av. Choisy, 13e

T.S.F. Dépannage, Postes compl., châssis. Fabriq., 45, r. Meslay, 3e.Tur.87-79

Piano Gaveau b. à queue, expér. Bons références. Ecr. Mme Jeanne DUMAS, 3, rue Ramey. Mon. 68-66

● *Garde d'enfants.*
(25 francs la ligne)

Maison des enfants, fondée 1928, grand parc. conf. 20, rue Champ-Lagarde, Versailles.

PENSIONNATS
(30 francs la ligne)

PENSIONNAT St-JOSEPH Garçons de 6 à 16 ans
BELLEVUE Tél. OBS. 15-55. (Seine-et-Oise)
Cure d'air. — 15 minutes Montparnasse.
INSTITUTION DE JEUNES FILLES GAGNY (Seine-et-Oise)
Enseign. compl.e p. jeunes filles de 6 à 16 ans
INSTITUTION SEGAUX
Pension, garç., 23, rue Avenir, Les Lilas (S.)

OFFRES D'EMPLOIS
(30 francs la ligne)

Ouvrière hab. 25 à 35 ans, pr. fab. soufflets ou cuir, trav. faut. cuir. Ecr. cond.et réf. Bey,68,q.Jemmapes,10e q. conv.Ne pas se prés.

Usine importante de Bretagne recherche contremaître connaissant parfaitement la fabrication des faulx. Sérieuses référ. exigées. Ecr. : FORGES D'HENNEBONT (Morbihan).

Mén. pr. gard. enf. unim. et cours. Référ. exig. 1er ord. bz, Ecr.N.S.A.,55,r.de Lisbonne-8e

Ménage garçon usine, femme seule employée Réf. PACCARD, 182, bd de la Villette (19e)

On dem. très bonnes ouvrières spécial. vêtements baby. Se prés. avec échantillon travail : Textiles, Manuf., 11,r.Tiquetonne.

Repréts, pr. apéritif et vins. Se prés. Lundi, de 16-18 h. Vanoye, 31,r.Ch.-de-Fer,Vincennes

Tr. bons entrepreneurs franç. pr manteaux, tailleurs Dame, Sérieuses références. S'adres. ESSER, 114, rue d'Angoulême. PARIS.

La S.I.C., 67, Champs-Elysées, PARIS, ne peut rép. vu nombr. à toutes lettres reçues Candidats paraissant remplir conditions seront convoqués dans quelque temps.

OUVRIERES MODISTES
B. P., 12, rue Trétaigne, PARIS (18e).

Dem. pers. cap. pour s'occ. enf. après-midi. Lég.et prom. Chevoson, 49,r.Rennes,5e ét.

Dem. dame 50 a. connaiss.art.vélo pour tenir bar. Se présenter, sauf exig. Ecr. sans prétention et réf. O. C., 74,r.Hauteville (10e).

Demande peintre voiture, connaissant un peu tôlerie.Se présent. MONDINI, 5,r.Auger-20e

Courtière photos VASSART, 140,r.des Cités, Aubervilliers. Se présent. Lundi 9 à 12 h.

Cherche coupeur pr cravates, expér. Bons cond. S'adr. G. Frank, 159,r.Montmartre

Pers. libre ménage less. 350 début. nourr. log. Roche, 10, r. Noisy-le-Grand, Neuilly-s.-M.

Ménage pr exploitat. jardins et petite culture Connaître à M. BISCUEIL.

Champagne à vendre par 2.000 bouteilles minim. S'adresser au Comptoir Général, 4, place de la Chapelle, Paris. Nord48-36.

Part. vend 5 peaux panthère 2.000 fr. Voir dimanche 10 à 12 h.: Lecoutour,24,r.Dragon.

Part. ach. meuble, tapis, C.C., 3, r. des Eaux.

Achet. d'occas, mat. peinture pr 10 ouvr. DUPRET,29,bd de l'Assaut,Beauvais (Oise)

Vends phare godin, exc.état, conv.pr café ou hôt. part., vis. MM., 170, av. Versailles.

Ach.volt.hippo,plateau 1.500-2.000 kg.Husson, 109, Rte Châtillon, Montrouge. Aliés. 20-09.

P.R SOUDURE ELECTR.
Recherche d'occasion ou en location Poste statique 225 A.-220 V. biphasé. Faire offre : P.T.C., 7, rue Athènes, Tri. 04-96.

Grand choix LAMPES DE POCHE, PILES. Boîtiers métal. avec loupe, complet 11 fr. G.E.E., 3, rue Lallier, PARIS (9e).

Cède gd bureau L.-XV époq., beau salon Aubusson, vitrine, tapis bze, Rodin, tablx. March. s'abst. P., 11,rue Jules-Lamber, 5 à 7 h.

MEUBLES cosy.Qual.et prix ss concurr. Sté Française du Studio, 35,bd Bonne-Nouvelle

Vendrais belle salle à manger, ch. à coucher modernes. Ensemble studios, fauteuils. HORN, 7, rue Richepanse (Madeleine).

ACHETE Vélos, Vélocars, Vélomoteurs, Tandems. TAMISIER, 300, boulevard Voltaire.

Part. ach. com. XVe ou XVIe fauteuil, table 1/2 lune, macramé. Ller, 6,r.Italie, Vincennes.

RADIO - CITY
DEPANNAGES — VENTE & ECHANGE
Modèles depuis 250 francs
Examens, Devis gratuits par spécialistes
Conditions spéciales à MM. les revendeurs
127, bd Richard-Lenoir, M° République.
Facilités de paiement sur demande.

TIMBRES-POSTE ESTIMATION
ACHAT AU COMPTANT
Sté Française de Philatélie Dr Roger NORTH, 8, r. Saint-Marc (2e). Expert près Tribunaux. Membre Ch. Synd. française Philatélie.

Achète maxim, vélos et remorque de vélos. GAUDIN, 133, aven. de Versailles, Paris.

VETEMENTS D'OCCASION ACHETE TRES CHER
Hommes et Dames et vend au plus bas prix. VARTANIAN, 6, rue Bichat (10e). 1/2 Steinway, 3.500 fr. Dubois, 17,r.Trétaigne.

Achète brosserie-peignes. R. N., Elys.59-28.

GESTETNER SUIS ACHETEUR
Comptant. Offre écrite à RAYNAL, 29, rue Alphand, Saint-Mandé (Seine).

Suis acheteur comptant balances automatiques occasion toutes marques. Ecrire : DONAT, 14, rue Marignan, PARIS.

SALLES DE VENTES
23, RUE FONTAINE
Beaux mobiliers de style et modernes d'occas. vendus bien au-dessous de leur valeur.

Ach. meubles, vêtem. occas., objets divers. Elchenbaum, 4,r.Voltaire,St-Ouen.Cl.08-02.

VENDEZ vos LIVRES Je les paie
Ecr. GLOBE, 40, r. Mont.-Ste-Geneviève (5e).

TOUS LIVRES ACHETES TRES CHER
GIBERT JEUNE, 15 bis, bd Saint-Denis (2e).

Cse départ, cède plus. appar. chauff. élect. à accumulation 220 volts-1.500 à 7.200 watts COUVERT, 91, rue Réaumur. Gut.44-22.

Recherche petit cheval et tonneau. Ecrire : BREUIL, 39, rue d'Aléria (14e).

Vente directe du Propriétaire 400 pièces de MEDOC Blanc 1928 à 1930.
GRAND CRU CHATEAU ROQUEGRAVE.
Ecrire : GUENIN, 3, passage Montgallet (12e).

● *Bijoux.*

ACHAT ARGENTERIE ET BIJOUX
JOSEPHINE, 1, r. Bonaparte. DAN. 49-73

22 Bd St-Denis, ACHAT de montres or au maxim. + 50 0/0 pour mouvem. KAL.

ACHAT DE BIJOUX AU MAXIMUM
EXPERTISE GRATUITE
Ouv. 9 à 7 h. KAL, 22, boulev. Saint-Denis

A LA FORGE D'OR, 28, bd Poissonn. Mét. Montmartre. Achat bijoux très haut cours.

ACHAT DE BIJOUX
Pièces démontéisées
ARGENTERIE - ANTIQUITES
A., 78, rue de Rennes. — PARIS (6e arr.).

MICHEL ACHETE AU COMPTANT
BIEN PLUS CHER
Bijoux, Brillants, Argenterie, etc.
6, PLACE MADELEINE

ACHAT DE BIJOUX
M. E. CHARLET
52, rue Lafayette. Métro Cadet

MOI SEUL A PARIS
achète plus cher tous Bijoux, Brillants. Ne vendez rien sans consulter Comptoir des Blancs-Manteaux, 19, r. des Blancs-Manteaux BIEN 19, juste face porte entrée Mont-Piété

22 Bd St-Denis, Mo Strasb.-St-Denis. Ach. de Brill. au pl. haut cours. — KAL.

ACHAT TOUS BIJOUX
A LEUR JUSTE VALEUR
WATOS, 164, fg St-Honoré. Mo St-Ph.-Roule

CHRISTOFLE 12, r. Royale, PARIS
les lundis et jeudis seulem, de 9 h. 30 à 12. Ach. ARGENT pièces anciennes, couverts.
VENDEZ VOS BIJOUX
A MM. Y. ROUE bd Malesherbes

MARCIN 26, Faubourg Saint-Honoré
ACHETE BIJOUX
AU NOUVEAU COURS

HORA ach, cher brillants, bijoux, or, arg. 12, boulev. Bonne-Nouvelle.

LOCATIONS NON MEUBL.
(30 francs la ligne)

P., 43, r. Bezout, lib. app. 4, 5 p., ch. c. cft.

APPARTS et LOGTS, tous quartiers, tous prix. LIBRES SANS REPRISE. Voir M. MEILLANT, gérant, 39, rue Taitbout, Paris

E. R., 14, r. Saussure. Appts 2-3 p., bain. Cft

LOUER 17e bourg, ou mixte, app. cft 6 p. 8.000. Pet. rep. just. Ec. ROCH, 77, r. Lille

Tous appartemnts, tous prix, tous quartiers. LOMBARD, 121, rue Saint-Lazare, Paris.

DEMOBILISE cherche 2-3 p., cuis. Loy.mod. accept. pte reprise. DAVA., 69, r. Truffaut

2.250 ent., cuis, 2 pces, e. g. él., 3e cour. M. C., 13, rue Grégoire-de-Tours (6e arr.).

Ch. appt ensol. rive droite 3 pces tt cft. 7 à 8.000. Ecr. R. D., 46, r. de Ponthieu.

BAIL à céder, bureau 2 pces, déb. toil., asc., sec. de serv. Loyer 3.000 + charges et chauff. S'adr. E. G., 43, r. de Clichy. Paris

Cherche logement av. e., g., él., préf. 5e, 6e 7e, 15e, Ec. PIERRE, 3,r.Républiq., Vanves

STUDIO 1 ou 2 pces, cuis., bain, 4 à 5.000. V. 32, r. Guyot et 6, r. Cernuschi. SALVA

LOCAUX COMMERCIAUX
(30 francs la ligne)

Cherche à louer Paris ou banl. immédiate terrain 3.000 à 4.000 m2 couv. en totalité ou en partie. Ec. Le Breton, 35, r. Jouffroy

Importante société commerciale, dont les locaux sont actuellement réquisitionnés recherche 1 à 10 bureaux meublés, de préférence dans quartier Saint-Lazare, Madeleine, Saint-Augustin. Serait intéressée par proposition émanant de sociétés n'envisageant pas leur récupération immédiate à Paris. GARNIER, 160, boulev. Jean-Jaurès, Clichy (Seine)

Cherche local 200 mq env. et 4 mètres sous plafond pr faire atelier. De préférence alentour carrefour Ordener-Damrémont. CARDINAU, 2, r. J.-Kahlé, Paris (18e arrond.).

RECHERCHONS 10e arrondissement ou proximité local très sec pour entrepôt charbon de bois, rez-de-chaussée d'accès facile à camions et autos. Faire offres à Société U.S.A.S., 207, r. Martin, PARIS-10e arrondiss. Tél. : Nord 63-02 ou Nord 70-57.

On demande à louer grande usine avec matériel utilisable pour carrosserie. BOIS-DUGET, 3, rue Cortot. Mont.70-80.

MEUBLES
(30 francs la ligne)

Logements et chambres. MARC, 20, r. Albert.

App. et st. gr conf. Marc, 8, r. Pâtures,, 16e

A louer 2 pav.mbles 7 et 4 p.300 et 200 p.ms. E.,G.,B.,El. Mme Rabia, Etoiles, S.-et-O.

Garçon, mblée, conf. 15, av. La-Bourdonnais. 250 Champ. conf. Bunisset,133,r.Michel-Ange.

National Chamb. cuis. conf. 250.M.,16,r.Guénot.

FACE LUXEMBOURG, lux. studios, bain, confort. LEBRET, 12, aven. Observatoire.

300 ms, chamb.gaz,cuis. G., 90, r. Myrrha,18e, Etoile. Stud.; luxe. Pons,6,sq.Villaret-Joyeuse.

Pte SAINT-MARTIN, stud. av. cuis. cab.toil. tout conf. P. B., 3, r. Bouchardon,Paris,10e

Près Bois, studios, pet. appart, mblés, tél., s. de b., tout conf. R., 10, rue Marbeau.

250 p. ms. App. stud. gde cuis. Tout conf. 59 bis, r. Olivier-Métra. Mo Pl. Fêtes

MADELEINE, 23, r. Ville-l'Evêque. Chambre 1 conf. 300 à 900. Maison privée. Lepeltier.

Ch. studio et 1 pce meublés, quart. Muette, Ranelagh, Auteuil, ensoleil. S'adresser : A. CASTELOT, 8, r. de Belloy. Paris (16e).

Chambre lux., toil. conf. téléph. 300 à 350. DUC, 25, r. Saussure. Métro Villiers.

Studios gd luxe, V., 9, rue Roussel. Car.92-50. Discrét., asc., appart. av. salon. Repas.

HOTELS PENSIONS
(30 francs la ligne)

Deux amis dem. chez particul. quart. Bourse pension déjeun. seulem. cuisine simple. DUBOIS, 40, rue Notre-Dame-des-Victoires.

Mr seul, 40 a., valide, prendr. pension dans intér. agr. Ecr. Lemonier, 6, r. Bervic, 18e

Ch. av.pens.Px mod. J., 8, r. des Canettes, 6e Chez dame dist. ch. pens. V., 14, r. Bretagne

MAISONS DE SANTE
(30 francs la ligne)

MAISON DE SANTE de GRIGNY (S.